

فرحة الإسلام

La alegría del Islam

*Lo más bello e inspirador
de la Religión de la Paz*

موارد إسلامية مجانية

Recursos Islámicos gratuitos

arnabmubashir.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ فَبْتَغُوا فَلْيَرْضَوْا ۖ إِنَّهُمْ هُمُ السَّامِعُونَ ﴾ يونس ٥٨

{ Di: En el favor de Allah y en Su misericordia,
que se regocijen en eso } Surah Yunus 58

قلت يا رسول الله أويضحك الرب قال نعم قلت لن نعِدِم من
رب يضحك خيراً
سنن ابن ماجه

Yo [Abu Razin] dije: Oh Mensajero de Allah, ¿de verdad se ríe el Señor? Él dijo: Sí. Y dije: ¡No nos faltará ningún bien de un señor que se ríe!
Sunan Ibn Mayah

أن رسول الله ﷺ قال الدنيا متاعٌ وخير متاع الدنيا المرأة الصالحة
صحيح مسلم كتاب الرضاع

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Este mundo es disfrute, y el mejor disfrute en este mundo es una mujer virtuosa.

Sahih Muslim, El libro del amamantamiento

﴿ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً ﴾ البقرة ٢٠١

{ ¡Señor nuestro! Danos en este mundo lo bueno, y en el más allá lo bueno }

Surah Al-baqara 201

عن إبراهيم النخعي قال لما خلق الله آدم وخلق له زوجته بعث إليه ملكاً وأمره بالجماع ففعل فلما فرغ قالت له حواء يا آدم هذا طيب زدنا منه

الدر المنثور للسيوطي البقرة ٣٥

Dijo Ibrahim Al-Naja'i: Cuando Allah creó a Adán y creó una esposa para él, Él le envió a un angel, quien le ordenó tener sexo, y así hizo. Y cuando terminó, Eva le dijo: ¡Oh Adán, esto es bueno, danos más!

Al-Suyuti, Al-durr Al-manthur, Surah Al-baqara 35

وللرجال خلق البضع منهن قال الله تعالى ﴿ وتذرون ما خلق لكم ربكم من أزواجكم ﴾ فأعلم الله عز وجل الرجال أن ذلك الموضع خلق منهن للرجال فعليها بذله في كل وقت يدعوها الزوج تفسر القرطبي الروم ٢١

Las vaginas en las mujeres fueron creadas para los hombres; Allah el Altísimo ha dicho { ¿Acaso dejáis a las esposas que vuestro Señor ha creado para vosotros? } [Surah Al-shu'ará 166]. Allah Potente y Sublime ha hecho saber a los hombres que este lugar fue creado en las mujeres para los hombres. La mujer debe concederlo siempre y cuando el marido la llame.

Tafsir Al-Qurtubi, Surah Al-rum 21

” وأنا لا اشبع من النساء “

فيض القدير شرح الجامع الصغير للعلام المناوي حرف الحاء

“No me sacio de las mujeres.”

Al-Munawi, Faid Al-Qadir, Sección “H”

فقال ﷺ لها [أم سلمة] ... فإن الوحي لم يأتيني وأنا في ثوب
إمرأةٍ إلا عائشة

صحيح البخاري كتاب الهبة وفضلها والتحريض عليها

Él (SAW) le dijo a ella [Umm Salamah]: ... De verdad no me ha venido la revelación divina cuando estoy en la prenda de ninguna mujer, excepto la de ‘Aishah.

Sahih Al-Bujari, El libro de obsequiar, sus méritos, y de instarlo

قال رسول الله ﷺ ما أحببت من عيش الدنيا إلا الطيب
والنساء

كتاب الطبقات الكبير لإبن سعد ذكر ما حُبَّ إلى رسول الله ﷺ من
النساء والطيب

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: No he amado nada de la vida de este mundo sino el perfume y las mujeres.

Ibn Sa’d, Kitab Al-tabaqat Al-kabir, Sección: mención de las mujeres y perfumes que al Mensajero de Allah (SAW) se le hicieron queridos

النبي ﷺ إضطجع على نطعٍ فعرق فقامت أم سليم إلى عرقه
فدشفته فجعلته في قارورة فرآها النبي ﷺ قال ما هذا الذي تصنعين
يا أم سليم قالت اجعل عرقك في طيبٍ فضحك النبي ﷺ
سنن النسائي كتاب الزينة من السنن

El Profeta (SAW) se acostó sobre una estera de cuero y sudó; y se levantó Umm Sulaim mientras Él sudaba, lo enjugó, y lo colocó en una botella. Y el Profeta (SAW) la vio y dijo: ¿Qué es lo que estás haciendo, oh Umm Sulaim? Ella dijo: Estoy colocando tu sudor en mi perfume. Y el Profeta (SAW) se rió.

Sunan Al-Nasa'i, El libro de los adornos en el sunnah

ومن الطباع ما تغلب عليها الشهوة بحيث لا تحصنه المرأة الواحدة
فيستحب لصاحبها الزيادة على الواحدة إلى الأربع فإن يسر الله
له مودة ورحمة واطمأن قلبه بهن وإلا فيستحب له الاستبدال
إحياء علوم الدين للغزالي كتاب آداب النكاح الباب الأول في الترغيب في
النكاح والترغيب عنه

Para alguien cuya disposición está tan vencida por el deseo que una sola mujer no lo puede salvaguardar, es deseable que tenga a otras compañeras además de la primera, hasta cuatro. Porque ciertamente Allah le satisfará con afecto y

misericordia, y mediante ellas dará confianza apacible a su corazón; de lo contrario es deseable que él las reemplazca.

Al-Ghazali, Ihyaa 'Ulum Al-din, El libro de los modales en las relaciones maritales, Sección primera: acerca de despertar el deseo para las relaciones maritales y de apartarse de ellas

تسألون عن خلق نبيكم ﷺ وخلقته القرآن ورسول الله ﷺ يبيت
يصلي وينام ويصوم ويفطر ويأتي أهله
كتاب الطبقات الكبير لابن سعد ذكر صفة أخلاق رسول الله ﷺ

Vosotros preguntáis acerca del carácter moral de vuestro Profeta (SAW); el Corán es Su carácter. El Mensajero de Allah (SAW) pasaba las noches en oración, y dormía, y ayunaba, y rompía el ayuno, y tenía sexo con las mujeres de Su casa.

Ibn Sa'd, Kitab Al-tabaqat Al-kabir, Sección: Las características de los modales del Mensajero de Allah (SAW)

رسول الله ﷺ نهى أن يأكل الرجل بشماله أو يمشي في نعل واحدة
وأن يشتمل الصماء وأن يحتبي في ثوبٍ واحد كاشفاً عن فرجه
موطأ الإمام مالك كتاب صفة النبي ﷺ

El Mensajero de Allah (SAW) prohibió que uno coma con la mano derecha, o que camine con una sandalia puesta, o que alguien que no oye bien se envuelva completamente, o que alguien se siente

y ajuste sus piernas y su vestido contra sí, exponiendo su entrepierna.

Muwatta Malik, El libro de los atributos del Profeta (SAW)

عن عائشة أنها مشت بنعل واحدة
سنن الترمذي كتاب اللباس

Relató 'Aishah que ella andaba con una sola sandalia.

Sunan Al-Tirmidhi, El libro de las vestimentas

أن رجلاً علي عهد النبي ﷺ كان اسمه عبدالله وكان يلقب
حماراً وكان يضحك رسول الله ﷺ وكان النبي ﷺ قد جلده
في الشراب فأتي به يوماً فأمر به فجُلد فقال رجل من القوم
اللهم العنه ما أكثر ما يؤتى به فقال النبي ﷺ لا تلعنوه فوالله
ما علمت أنه يحب الله ورسوله
صحيح البخاري كتاب الحدود

Había cierto hombre durante el tiempo del Profeta (SAW) llamado Abdullah, pero cuyo apodo era Asno; él le hacía reír al Mensajero de Allah (SAW). El Profeta (SAW) lo azotaba porque bebía. Un día fue traído, y Él dio la orden, y fue azotado. Y un hombre de entre la gente dijo: ¡Oh Allah! ¡Maldícelo! ¡Cuántas veces ha sido traído ya! Pero el Profeta (SAW) dijo: No lo maldigáis, juro por Allah, por lo que sé, él ama a Allah y a Su Mensajero.

Sahih Al-Bujari, El libro de los castigos legales

النبي ﷺ قال إذا أكل أحدكم فلا يمسح يده حتى يلعقها
أو يلعقها
صحيح البخاري كتاب الأطعمة

El Profeta (SAW) dijo: Cuando alguno de vosotros come, no debe limpiarse la mano hasta que la haya lamido o haya pedido que se lama.

Sahih Bujari, El libro de los alimentos

قال رسول الله ﷺ من لعق الصفحة ولعق أصابعه أشبعه الله
في الدنيا والآخرة
عمدة القاري لبدر الدين العيني كتاب الأطعمة باب لعق الأصابع ومصها قبل
أن تمسح بالمنديل

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Quien lama el plato y se lama los dedos – Allah le satisfará en este mundo y en el venidero.

Badr Al-din Al-'aini, 'Umdat Al-qari, El libro de los alimentos; Sección: el lamer y chuparse los dedos antes de limpiarlos con una servilleta

عن عائشة قالت لقد نزلت آية الرجم ورضاعة الكبير عشرًا
ولقد كان في صحيفة تحت سريري فلما مات رسول الله ﷺ
وتشاغلنا بموته دخل داجن فأكلها
سنن ابن ماجه كتاب النكاح

Dijo 'Aishah: Vino el versículo de la lapidación y de amamantar diez veces a un adulto, y estaba

en una hoja de papel debajo de mi cama; pero cuando murió el Mensajero de Allah (SAW) y estábamos preocupados con su muerte, entró un animal doméstico y se lo comió.

Sunan Ibn Mayah, El libro de las relaciones maritales

جاء رجل إلى عمر بن الخطاب فقال اني كانت لي وليدة وكنت
أطؤها فعمدت امرأتي إليها فارضعها فدخلت عليها فقالت
دونك فقد والله أرضعتها فقال عمر أوجعها واتِ جاريتك فانما
الرضاعة رضاعة الصغر
موطأ الإمام مالك كتاب الرضاع

Cierto hombre vino a ‘Umar ibn Al-Jattab y dijo: Yo tenía a una esclava y tenía sexo con ella, pero mi esposa fue a ella y la amamantó. Luego entré a ver a la muchacha, pero mi esposa dijo: ¡Despacio! Juro por Allah que la he amamantado. ‘Umar respondió: Golpéala [la esposa], y ve a tu criada; porque de cierto la cuestión del amamantamiento [i.e. parentesco por amamantamiento] solo se aplica al amamantamiento de pequeños.

Muwatta Malik, El libro del amamantamiento

وكانت عائشة أم المؤمنين إذا أرادت أن يدخل عليها أحد
المجباب أرضعته تأولت ذلك من إذن النبي ﷺ
تفسير ابن عاشور تفسير التحرير والتنوير النساء ٢٣

Cuando 'Aishah, Madre de los Creyentes, deseaba que uno entrara a verla por detrás del velo, ella lo amamantaba, explicando que esto era con el permiso del Profeta (SAW).

Tafsir Ibn 'Ashur (Al-tahrir wa Al-tanwir), Surah Al-nisaa 23

قلت رأيت لبن الجارية البكر التي لم تنكح قط إن أرضعت به
صبياً أتقع الحرمة أم لا في قول مالك قال نعم تقع به الحرمة
المدونة الكبرى للإيمان مالك رواية التنوخي (سحنون) كتاب الرضاع

Pregunté: ¿Cuál es tu opinión acerca de la leche de una joven virgen que nunca ha estado en relaciones maritales – si ella amamanta a un muchacho, esto confiere prohibición o no, según lo que dice Malik? Respondió: Sí, confiere prohibición.

Imam Malik, Al-mudawwana Al-kubra, narrado por Al-Tanuji (Sahnun), El libro del amamantamiento

أن رجلاً سأل أبا موسى الأشعري فقال اني مصصت عن امرأتي من ثديها لبناً فذهب في بطني فقال أبو موسى لا أراها إلا قد حرمت عليك فقال عبدالله بن مسعود إنظر ماذا تنفي به الرجل فقال أبو موسى فما تقول أنت فقال عبدالله بن مسعود لا رضاعة إلا ما كان في الحولين
موطأ الإمام مالك كتاب الرضاع

Cierto hombre preguntó a Abu Musa Al-Ash'ari, diciendo: De verdad chupé algo de leche de los pechos de mi mujer, y entró en mi estómago. Y dijo Abu Musa: No veo sino que ahora es hecha ilícita para ti. Pero Abdulla ibn Mas'ud dijo: ¡Mira como le estás juzgando al hombre! Dijo Abu Musa: Entonces ¿qué dices tú? Dijo Abdullah ibn Mas'ud: No hay amamantamiento [i.e. parentesco por amamantamiento] excepto lo que se hace hasta los primeros dos años.

Muwatta Malik, El libro del amamantamiento

يجب تسليم المرأة على الفور إذا طلبها في منزل الزوج إن كانت تطيق الاستمتاع

عمدة السالك وعدة الناسك لابن النقيب المصري كتاب النكاح

La mujer ha de someterse inmediatamente siempre y cuando el marido la solicite en casa, si es que ella puede soportar el disfrute [istimta'].

Ibn Al-Naqib Al-Misri, 'Umda Al-salik, El libro de las relaciones maritales

أن عائشة بنت طلحة أخبرته أنها كانت عند عائشة زوج النبي ﷺ فدخل عليها زوجها هنالك وهو عبد الله بن عبد الرحمن بن أبي بكر الصديق وهو صائم فقالت له عائشة ما يمنعك أن تدنو من أهلك فتقبلها وتلاعبها فقال أقبلها وأنا صائم قالت نعم موطأ مالك كتاب الصيام

‘Aishah bint Talha estaba con ‘Aishah la esposa del Profeta (SAW), y vino a verla su esposo Abdullah ibn ‘Abd Al-Rahman ibn Abi Bakr Al-Siddiq, y él estaba en ayuno. ‘Aishah le dijo: ¿Qué te impide de acercarte a tu mujer, besarla, y jugar con ella? Preguntó: ¿Puedo besarla cuando estoy en ayuno? Ella dijo: Sí.

Muwatta Malik, El libro del ayuno

عن عائشة أن النبي ﷺ كان يقبلها وهو صائم ويمص لسانها سنن أبي داود كتاب الصيام

Relató ‘Aishah que el Profeta (SAW) la besaba cuando estaba de ayuno, y le chupaba la lengua.

Sunan Abi Dawud, El libro del ayuno

ومن محاسن المرأة إتساع عينها في طول وضيق العين في المرأة من العيوب وإنما يستحب الضيق منها في أربعة مواضع فهما وخرق عذنها وأنفها وما هنالك

حادي الأرواح لابن قيم الجوزية الباب الثالث والخمسون

Entre los méritos de una mujer son los ojos anchos y extendidos; el tener una mujer ojos estrechos es un defecto. Más bien, en ella se desea la estrechez en cuatro lugares: su boca, las aberturas de sus oídos, su nariz, y “allí abajo”.

Ibn Qayyim, Hadi Al-arwah, Sección cincuenta y tres

سبحان الله ... وزين المرأة بالحشفة والمآكم
الوشاح في فوائد النكاح للسيوطي مقدمة المصنف

Alabado sea Allah ... quien ha adornado a la mujer con la cabeza del clítoris y con ancas.

Al-Suyuti, Al-wishah fiy Fawaid Al-nikah, prefacio del autor

الحمد لله الذي جعل اللذة الكبرى للرجل في فروج النساء
وجعلها للنساء في ايور الرجال
الروض العاطر في زهة الخاطر للشيخ النفزاوي كلمات إفتاحية

Alabado sea Allah, quien ha hecho que el mayor deleite de los hombres sea en las vaginas [furudj] de las mujeres, y lo ha hecho para las mujeres en las pollas [uyur] de los hombres.

Al-Nafzawi, Al-rawd Al-'atir fi Nuzha Al-khatir, palabras de apertura

عن أبي هريرة قال قال رسول الله ﷺ فضلت المرأة في الشهوة على الرجل بتسعة وتسعين ضعفاً إلا أن أحياناً غلب عليهن إعتلال القلوب للفرائط في باب الإفتخار بالعفاف

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: La mujer tiene noventa y nueve veces más deseo sexual que el hombre, excepto que ha prevalecido sobre ellas la modestia.

Al-Jara'iti, F'tilal Al-qulub, Sección: el orgullo en la templanza

فإنه يحل النظر إلى الأجنبية في البيع والشراء والأخذ والعطاء ونحوها ولا يجوز مسها في شيء من ذلك
كتاب المجموع للنووي الفصل الخامس في المصافحة والمعانقة والتقبيل ونحوها

De cierto es lícito mirar a las mujeres, que no sean las esposas de uno o parientas aptas para matrimonio, en el caso de comprar y vender, apropiarse y repartir, y semejante, aunque no se permite el tocarlas en nada de esto.

Al-Nawawi, Al-Majmu', Sección cinco: acerca de dar apretones de manos, abrazar, besar, y semejante

عن بنانة عن عائشة قالت بينما هي عندها إذ دخل عليها بجارية وعليها جلاجل يصبون فقالت لا تدخلها علي إلا أن تقطعوا جلاجلها
سنن أبي داود كتاب الخاتم

Mientras Bunanah estaba con ella [‘Aishah], fue traída una niña para verla; la niña llevaba

campanillas que hacían sonido. Y ella dijo: No la traigáis a verme hasta que le cortéis las campanillas.

Sunan Abu Dawud, El libro de los anillos de sello

فقوله ﴿ فاعتزلوا النساء في المحيض ﴾ يعني الفرج لقوله اصنعوا كل شيء إلا النكاح ولهذا ذهب كثير من العلماء أو أكثرهم إلى أنه تجوز مباشرة الحائض فيما عدا الفرج
تفسير ابن كثير

Su palabra { Así que apartaos de las mujeres durante la menstruación } [Surah Al-baqara 222] significa la vagina, en referencia a Su (SAW) palabra: Hacedlo todo menos las relaciones. Por esta razón muchos o la mayoría de los eruditos han llegado a la conclusión de que se permite tener intimidad con una mujer en menstruación excepto con la vagina.

Tafsir Ibn Kathir

النبي ﷺ كان إذا أراد من الحائض شيئاً ألقى على فرجها ثوباً
ثم صنع ما أراد
الدر المنثور للسيوطي البقرة ٢٢٢

El Profeta (SAW), si deseaba algo de una mujer en menstruación, arrojaba una prenda sobre su vagina, luego hacía lo que quería.

Al-Suyuti, Al-durr Al-manthur, Surah Al-baqara 222

قولها [عائشة] كان رسول الله ﷺ يتكئ في حجري وأنا حائض
فيقرأ القرآن فيه جواز قراءة القرآن مضطجعا ومتكئا على
الحائض وبقرّب موضع النجاسة
المنهاج في شرح صحيح مسلم للنووي كتاب الحيض

En cuanto a lo que ella [Aishah] dijo: “El Mensajero de Allah (SAW) se recostaba en mi regazo mientras yo menstruaba y Él recitaba el Corán.” Aquí hay la permisibilidad de recitar el Corán acostado y recostado sobre una mujer en menstruación, cerca del lugar de la inmundicia.

Al-Nawawi, Al-minhadj, El libro de la menstruación, Sección: la permisibilidad de que una mujer en menstruación le lave la cabeza a su marido, y le peine el cabello, y purifique lo que quede tras ella; y de recostarse en el regazo de ella y recitar el Corán

والعرب تكني عن المرأة بالنعجة والشاة لما هي عليه من السكون
والمعجزة وضعف الجانب وقد يكني عنها بالبقرة والحجرة والناقة
لأن الكل مركوب
تفسير القرطبي ص ٢٣

Los árabes aludían a las mujeres como “ovejas hembras” o borregas, en la medida en que sobrepasan a los hombres en términos de calma, maravilla, y debilidad de lomos; y también quizás aludían a ellas como vacas o yeguas o camellas, ya que a todas estas se les monta.

Tafsir Al-Qurtubi, Surah Saad 23

فإذا عزم على نكاح امرأة فالسنه أن ينظر إلى وجهها وكفها
قبل أن يخاطبها وإن لم تأذن في ذلك وله تكرير النظر ولا ينظر
غير الوجه والكفين

عمدة السالك وعدة الناسك لابن النقيب المصري كتاب النكاح

Si alguien tiene la intención de contraer relaciones maritales [nikah] con una mujer, entonces es parte del *sunnah* [conducta] que él mire su cara y sus manos antes de comprometerse, incluso si ella no da su consentimiento para eso. Y se le permite mirar repetidamente, pero no ha de mirar nada aparte de la cara y las manos.

Ibn Al-Naqib Al-Misri, 'Umda Al-salik, El libro de las relaciones maritales

عن ابي رجاء قال قال عمران بن حصين نزلت آية المتعة في
كتاب الله يعني متعة الحج وأمرنا بها رسول الله ﷺ ثم لم تنزل
آية تنسخ آية متعة الحج ولم ينه عنها رسول الله ﷺ حتى مات
قال رجل برأيه بعد ما شاء
صحيح مسلم كتاب الحج

Abu Rayaa dijo: 'Imran ibn Husain dijo que el versículo del *mut'a* [matrimonio temporal de placer] vino al libro de Allah – esto es, *mut'a* en el *hayy* [peregrinaje] – y el Mensajero de Allah (SAW) nos ordenó hacerlo. Y no vino ningún

versículo que abrogara el versículo de *mut'a* en el *harry*, y el Mensajero de Allah (SAW) no lo prohibió antes de su muerte. Un hombre daba su parecer según lo que quería.

Sahih Muslim, El libro del harry [peregrinaje]

وقال الشافعي لا أعلم شيئاً أحلّه الله ثم حرّمه ثم أحله ثم حرّمه
إلا المتعة

المغني لابن قدامة كتاب النكاح

Dijo Al-Shafi'i: No sé de nada que Allah haya autorizado, y luego prohibido, luego autorizado, y luego prohibido, aparte del *mut'a*.

Ibn Qudama, Al-mughni, El libro de las relaciones maritales

ابن عباس أنه قال النساء لُعب الرجال قال ابن وهب ما تفسير
ذلك قال يحضر لهن ويصنّف
أدب النساء لعبد الملك بن حبيب باب ما جاء في ثواب الجماع وحب
الاستكثار منه

Dijo Ibn 'Abbas: Las mujeres son los juguetes de los hombres. Dijo Ibn Wahb: ¿Qué quieres decir con eso? Él dijo: El hombre se arrima a ellas y descarga.

'Abd Al-Malik ibn Habib, Adab Al-nisaa, Sección: lo que se dice con respecto a la recompensa de bendición en el sexo y la deseabilidad de hacerlo abundantemente

وجميع الملاعبة مع النساء لهو إلا الحراثة التي هي سبب وجود الولد
إحياء علوم الدين للغزالي كتاب آداب السماع والوجد

Todo jugueteo con las mujeres es mera diversión [lahw], salvo la labranza [hiratha] que tiene como resultado los hijos.

Al-Ghazali, Ihyaa 'Ulum Al-Din, El libro de conducta correcta en el escuchar y en la pasión

الرجال والنساء في الوطاء أقسام سريع وبطيء وما بينهما
فالسريع ما بين عشر دفعات إلى عشرين والبطيء ما بين خمسين
دفعة إلى ستين والمتوسط ما بينهما وقد يفرط الإبطاء في قوم
فيبلغون مائة دفعة فأكثر وتفرط السرعة في قوم فيبلغون خمس
دفعات فأقل

نواضر الأيك في معرفة النيك للسيوطي فصل في اقسام الوطاء

Los hombres y las mujeres se dividen en categorías con respecto a las relaciones sexuales: rápido, lento, e intermedio. Rápido es entre diez y veinte empujones; lento es entre cincuenta y sesenta empujones; e intermedio es entre los dos. Y a lo mejor algunos se exceden en lentitud, alcanzando cien empujones o más; y otros se exceden en brevedad, alcanzando cinco empujones o menos.

Al-Suyuti, Nawadir Al-aik fi Ma'rifa Al-naik, Sección: categorías de relaciones sexuales

وروي عن بعض الصالحين من التابعين رحمه الله أنه كان يقول
في دعائه اللهم قوّ ذكري على نكاح ما أحلتّ لي
رسائل الجاحظ الرسالة الثالثة عشرة

Uno de los hombres justos de entre los Seguidores (tenga Allah misericordia de él) decía en sus súplicas: ¡Oh Allah! Fortalece mi pene para las relaciones maritales que has hecho lícitas para mí.

Las cartas de Al-Yahidh; La carta decimotercera

وكان ابن المنكدر يقول اللهم قوّ ذكري فإنه منفعة لأهلي
فيض القدير شرح الجامع الصغير للمناوي حرف السين "سلوا الله كل شيء
حتى الشسع فإن الله إن لم ييسره لم ييسره" عن عائشة

Ibn Al-Munkadir solía decir: ¡Oh Allah! Fortalece mi pene, porque ciertamente es en beneficio de las de mi hogar.

Al-Munawi, Faid Al-Qadir, Sección: la letra Sín, en cuanto al hadiz "Pedidle todo a Allah, hasta correas para las sandalias, porque de cierto si Allah no lo facilita, no puede ser facilitado."

ولو سمعوا حديث ابن حازم حين زعم أنه يقيم ذكره ويصعد
السلم وامراته متعلّقة بذكره حتى يصعد
رسائل الجاحظ الرسالة الثالثة عشرة كتاب مفاخرة الجوارى والغلمان

... y si hubieran escuchado lo que relató Ibn Hazm cuando alegó que se hizo tener una

erección y fue subiendo las escaleras con su mujer colgada en su pene hasta subirlas todas.

Al-Yahidh, Las cartas de Al-Yahidh; La decimotercera carta

في آداب الجماع ويستحب أن يبدأ بإسم الله تعالى ويقرأ قل هو الله أحد أولاً ويكبر ويهلل ويقول بسم الله العلي العظيم اللهم اجعلها ذرية طيبة إن كنت قدرت أن يخرج ذلك من صليبي وقال عليه الصلاة والسلام لو أن أحدكم إذا أتى أهله قال اللهم جنبني الشيطان وجنب الشيطان ما رزقتنا فإن كان بينهما ولد لم يضره الشيطان وإذا قربت من الانزال فقل في نفسك ولا تحرك شفيتك الحمد لله الذي خلق من الماء بشراً فجعله نسباً وصهراً وكان ربك قديراً
إحياء علوم الدين للغزالي كتاب آداب النكاح الباب الثالث في آداب المعاشرة

En cuanto a la conducta en el sexo: Es deseable empezar con las palabras “En nombre de Allah el Altísimo”, y luego recitar primero “Di: – Él es Allah, Uno” [Surah Al-ikhlas 1], luego *takbir* [“¡Allahu akbar!”], luego *tahlil*, luego decir “En nombre de Allah el Alto y Poderoso, Oh Allah, haz que sea prole buena si así has decretado que salga de mi columna vertebral.” Y Él (sea sobre Él la paz y las oraciones) dijo: Si alguno de vosotros dice, al llegarse a una mujer de su hogar: “Oh Allah, aparta a Satanás de mí y aparta a Satanás del favor que nos has concedido”, y si

hay un niño entre ellos dos, entonces Satanás no le hará daño. Y cuando estés a punto de eyacular, di en ti mismo sin mover los labios: “Alabado sea Allah quien ha creado a un ser humano del fluido y lo ha hecho parentesco por sangre y por matrimonio” [Surah Al-furqan 54]. Y todopoderoso es tu Señor.

Al-Ghazali, Ihyaa ‘Ulum Al-din, El libro de la buena conducta en las relaciones maritales, Sección tres

عن مجاهد رضي الله عنه قال إذا جامع الرجل أهله ولم يسم
إنطوى الجان على إحليله فجامع معه

نوادير الاصول في معرفة أحاديث الرسول للحكيم الترمذي الأصل السادس والسبعون

Dijo Muyaheed (esté Allah complacido con él): Si un hombre tiene sexo con una mujer de su hogar, pero no invoca a Allah, los genios se envuelven alrededor de su vara y hacen el sexo con él.

Al-Hakim Al-Tirmidhi, Nawadir Al-usul, El fundamento setenta y seis

وعن ابن عباس في قوله تعالى ﴿ من شر غاسق إذا وقب ﴾
قال هو قيام الذكر وقد أسنده بعض الرواة الى رسول الله ﷺ
إلا أنه قال في تفسيره الذكر إذا دخل وقد قيل إذا قام ذكر
الرجل ذهب ثلثا عقله وكان ﷺ يقول في دعائه اللهم اني أعوذ
بك من شر سمعي وبصري وقلبي وهني ومني

إحياء علوم الدين للغزالي كتاب كسر الشهوتين القول في شهوة الفرج

De Ibn ‘Abbas con respecto a esta palabra del Altísimo { Del mal de las tinieblas cuando se extienden } [Surah Al-falaq 3]. Él dijo: Esto es la extensión del pene. Algunos narradores atribuyeron esto al Mensajero de Allah (SAW), excepto que Él dijo en su explicación: El pene cuando entra. Se ha dicho que cuando se levanta el pene de un hombre, éste pierde dos tercios de su cabeza. Él (SAW) solía decir en sus invocaciones: ¡Oh Allah! Ciertamente en Ti me amparo del mal de lo que escucho, lo que veo, mi corazón, mi satisfacción, y mi semen.

Al-Ghazali, Ihyaa ‘Ulum Al-din, El libro de satisfacer los dos deseos, Lo que se dice en cuanto al deseo de los genitales

ولكن الدنيا كلها هو ولعب قال عمر رضي الله عنه لزوجته انما
أنت لعبة في زاوية البيت
إحياء علوم الدين للغزالي كتاب آداب السماع والوجد

Este mundo no es más que diversión y juego. ‘Umar (esté Allah complacido con él) dijo a su esposa: De verdad sólo eres un juguete en el rincón de la casa.

Al-Ghazali, Ihyaa ‘Ulum Al-Dín, El libro de los modales en el escuchar y en la pasión

فقال [عمر] لأقولن شيئاً أضحك النبي ﷺ فقال يا رسول الله لو رأيت بنت خارجه سألتني النفقة فقمتم إليها فوجأت عنقها فضحك رسول الله ﷺ وقال هن حولي كما ترى يسألني النفقة فقام أبو بكر إلى عائشة يجأ عنقها فقام عمر إلى حفصة يجأ عنقها كلاهما يقول تسألن رسول الله ﷺ ما ليس عنده فقلن والله لا نسأل رسول الله ﷺ شيئاً إبدأ ليس عنده

صحيح مسلم كتاب الطلاق

Dijo ‘Umar: Ciertamente diré algo para hacerle reír al Profeta (SAW). Y dijo: Oh Mensajero de Allah, si tan solo hubieras visto a bint Jariyah [la cuarta esposa de Abu Bakr] cuando ella me pidió dinero para gastar, y yo me levanté y le di una bofetada en el cuello. Y el Mensajero de Allah (SAW) se rió y dijo: Aquí están las mujeres alrededor de mí, como ves, pidiéndome dinero para gastar. Entonces Abu Bakr se levantó hacia ‘Aishah y le dio una bofetada en el cuello, y ‘Umar se levantó hacia Hafsah y le dio una bofetada en el cuello, y ambos decían: Vosotras pedís al Mensajero de Allah (SAW) algo que Él no tiene. Pero las mujeres dijeron: Juramos por Allah, nunca pedimos al Mensajero de Allah (SAW) algo que Él no tiene.

Sahih Muslim, El libro del divorcio

عن علي بن أبي طالب عليه السلام قال خير نساكنم العفيفة في
فرجها الغلّة لزوجها
عيون الأخبار لابن قتيبة كتاب النساء

Dijo ‘Ali ibn Abi Talib (la paz sea sobre él): Las mejores de vuestras mujeres son aquellas que son castas con sus vaginas pero cachondas [ghalimah] con sus maridos.

Ibn Al-Qutayba, ‘Uyun Al-ajbar, El libro de las mujeres

عن ابن المنكدر سمعت جابراً قال كانت اليهود تقول إذا جامعها
من ورائها جاء الولد أحول فنزلت ﴿ نساؤكم حرث لكم فاتوا
حرثكم أنى شئتم ﴾
صحيح البخاري كتاب التفسير

Decían los judíos que si un hombre tenía sexo con una mujer desde detrás de ella, el niño sería bizco, entonces vino este versículo: { Vuestras mujeres os son tierra para labrar, por tanto llegaos a vuestra labranza cuando y como queráis } [Surah Al-baqara 223].

Sahih Al-Bujari, El libro de tafsir [exégesis]

وأمر النبي ﷺ المرأة بالغسل إذا أنزلت المرأة
المصنف لعبد الرزاق كتاب الطهارة باب احتلام المرأة

El Profeta (SAW) ordenó a las mujeres que se lavaran cuando eyaculaban [anzalat].

‘Abd Al-Razzaq, El Musannaf, El libro de la pureza, Sección: las emisiones nocturnas de la mujer

شكل بن حميد قال أتيت النبي ﷺ فقلت يا رسول الله علمني
تعوذاً أتعوذ به قال فأخذ بكتفي فقال قل اللهم إني أعوذ بك
من شر سمعي ومن شر بصرِي ومن شر لساني ومن شر قلبي
ومن شر مني يعني فرجه
جامع الترمذي كتاب الدعوات

Dijo Shakal ibn Humaid: Fui al Profeta (SAW) y dije: Oh Mensajero de Allah, enséñame una invocación para pedir amparo, que pueda usar para ampararme. Entonces Él me agarró por el hombro y dijo: Di así: “¡Oh Allah! De verdad en Ti me amparo de la maldad de lo que oigo, la maldad de lo que veo, la maldad de mi lengua, la maldad de mi corazón, y la maldad de mi semen [maniyyi].” Es decir, su entrepierna.

Sunan Al-Tirmidhi, El libro de las invocaciones

أما مني المرأة فهو أصفر رقيق وقد يبيض لفضل قوتها وله
خاصيتان يعرف بواحدة منهما إحداهما أن رائحته كرائحة مني
الرجل والثانية التلذذ بخروجه وفتور شهوتها عقب خروجه قالوا
ويجب الغسل بخروج المنى بأي صفة وحال كان والله أعلم
المنهاج في شرح صحيح مسلم للنووي كتاب الحيض باب وجوب الغسل على
المرأة بخروج المنى منها

Ahora bien, el semen de la mujer es amarillo y delicado, o quizás blanco si ella es fuerte; tiene dos características especiales, y se le reconoce por

una de ellas. La primera es que su olor es como el olor del semen del hombre, y la segunda es el deleite cuando sale y la mengua del deseo después de que sale. Dicen: Se obliga el lavado [ghusl] siempre y cuando sale el semen, tenga el aspecto que tenga y bajo cualquier circunstancia que sea. Pero Allah sabe mejor.

Al-Nawawi, Al-minhadj, El libro de la menstruación, Sección: la obligación que la mujer se lave cuando le sale semen

قال ابن عباس كان في ظهر سليمان ماء مائة رجل وكان له
ثلاثمائة امرأة وثلاثمائة سرية وحكى النقاش وغيره سبعمائة
إمرأة وثلاثمائة سرية

الشفاء للقاضي عياض اليعصبي القاسم الأول الباب الثاني في تكميل الله
تعالى له المحاسن خلقاً خلقاً وقرانه جميع الفضائل الدينية والدنيوية فيه نسقاً

Dijo Ibn ‘Abbas: En la espalda de Suleiman estaba el semen de cien hombres; él tenía trescientas mujeres y trescientas concubinas. Según Al-Naqash y otros, eran setecientas mujeres y trescientas concubinas.

Al-qadi ‘Iyad Al-Yahsubi, Al-shifa, Primera Parte, Sección dos: Acerca de como Allah el Altísimo perfeccionó en Él los buenos aspectos de la creación y del carácter, y reunió en Él todas las virtudes religiosas y mundanas

النبي ﷺ قال لأُم عطية إذا خففت فاشمي ولا تنهكي فإنه
أسرى للوجه وأحظى عند الزوج
أحكام النساء لابن الجوزي الباب السادس في ذكر الختان للنساء

El Profeta (SAW) dijo a Umm ‘Atiyya: Siempre que circuncides [jafadti, “reducir”], deja un poco y no vayas al extremo, porque eso se ve mejor en la cara y es de más privilegio con el marido.

Ibn Al-Yawzi, Ahkam Al-nisaa, Capítulo seis: mención de la circuncisión para la mujer

وقال أبو عثمان البصري أصل الختان للنساء لم يحاول به الحسن دون إلتماس نقصان الشهوة ليكون العفاف مقصوراً عليهن فالذي أراد رسول الله ﷺ بقوله لا تنهكي أن ينقص من شهوة المرأة بقدر ما يردها إلى الاعتدال
أحكام النساء لابن الجوزي الباب السادس في ذكر الختان للنساء

Dijo Abu ‘Uthman Al-Basri: La base para la circuncisión en la mujer no es intentar llegar a algo agradable sin también buscar reducir el deseo sexual, de modo que el autocontrol sea menos gravoso para ellas. Lo que el Mensajero de Allah (SAW) quiso decir con “No vayas al extremo” es disminuir el deseo de la mujer para lograr justo la cantidad correcta de moderación.

Ibn Al-Yawzi, Ahkam Al-nisaa, Capítulo seis: mención de la circuncisión para la mujer

قال رسول الله ﷺ اختتن ابراهيم عليه السلام وهو ابن ثمانين
سنة بالقدوم

صحیح البخاري كتاب أحاديث الأنبياء

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Ibrahim (sea la paz sobre él) se circuncidó, cuando tenía ochenta años, con una azuela.

Sahih Al-Bujari, El libro de los acontecimientos de los profetas

لا يباح الاستمناة إلا عند الضرورة ... حكم المرأة في ذلك حكم
الرجل فتستعمل شيئاً مثل الذكر عند الخوف من الزنى
الانصاف في معرفة الراجح من الخلاف للهرداوي كتاب الحدود

La masturbación no se permite salvo en caso de necesidad ... El fallo para las mujeres con respecto a esto es el mismo que para los hombres; ella puede usar algo semejante a un pene si teme cometer adulterio.

Al-Mardawi, Al-Insaaf, El libro de los castigos legales

ومس المرأة فرجها كذلك مباح بإجماع الأمة
المحلى لإبن حزم كتاب مسائل التعزير

Se le permite a la mujer tocarse la vagina, por acuerdo universal de toda la *ummah*.

Ibn Hazm, Al-muhala, El libro de cuestiones de castigo discrecional [ta'zir]

وإن كانت امرأةٌ لا زوج لها واشتدت غلمتها فقال بعض أصحابنا
يجوز لها إتخاذ الأكرنجج وهو شيءٌ يُعمل من جلود على صورة
الذكر فتستدخله المرأة أو ما أشبه ذلك من قثاء وقرع صغار
بدائع الفوائد لإبن قيم

Si una mujer está sin marido, y se pone intensa
su hambre, algunos de nuestros compañeros han
dicho que se le permite echar mano de un
akranbidj, que es un objeto hecho de cuero en
forma de pene que la mujer puede insertar, o algo
parecido hecho de un pepino o calabaza pequeña.

Ibn Qayyim, Bada'ia Al-fawa'id

لو إستدخلت امرأةٌ ذكر صبي لم يبلغ عشرًا لا حد عليها
المغني لإبن قدامة كتاب الحدود مسألة قال والزاني من أتى الفاحشة من
قبل أو دبر

Si una mujer inserta el pene de un niño que no
haya alcanzado la edad de diez, no hay castigo
para ella.

Ibn Qudama, Al-mughni, El libro de los castigos legales

من طلق امرأته قبل الدخول فلا عدة عليها وإن طلق بعده
لزمها العدة سواء كان الزوجان صغيرين أو بالغين أو احدهما
بالغاً والآخر صغيراً والمراد بالدخول الوطء
عمدة السالك وعدة الناسك لإبن النقيب المصري كتاب الطلاق

Quien divorcie a su mujer antes de entrar – no hay una ‘iddah [periodo de espera] obligatoria. Pero si la divorcia después, ella deberá observar la ‘iddah, sean el esposo y la esposa de edad pequeña o no, o si ambos han alcanzado la pubertad, o si uno de ellos ha alcanzado la pubertad y el otro es pequeño. Y “entrar” significa el coito.

Ibn Al-Naqib Al-Misri, ‘Umda Al-salik, El libro del divorcio

إِنْ كَلَّ مِنْ كَانِ اتَّقَى لِلَّهِ فَشَهْوَتُهُ أَشَدَّ

فتح الباري لابن حجر باب قوله عز وجل ﴿ وَوَهَبْنَا لِدَاوُودَ سُلَيْمَانَ ... ﴾

De verdad todos aquellos que son más devotos a Allah, su deseo sexual es más fuerte.

Ibn Hayar Al-‘Asqalani, Fath Al-bari, Sección: respecto a la palabra del Alto y Sublime { Y a Dawud le dimos a Sulaiman ... } (Saad 30)

عن النبي ﷺ قال أحق ما أوفيتم من الشروط أن توفوا به ما استحلتم به الفروج
صحيح البخاري كتاب النكاح

El Profeta (SAW) dijo: De las estipulaciones que os han sido dadas para acatarlas, las más dignas de ser cumplidas son aquellas a través de las cuales hacéis lícitas las vaginas.

Sahih Al-Bujari, El libro de las relaciones maritales

نكاحها قبل البلوغ جائز

فتح الباري لابن حجر كتاب النكاح باب إنكاح الرجل ولده الصغار

Se permite el tener relaciones maritales [nikah] con ellas antes de la pubertad.

Ibn Hayar, Fath Al-bari, El libro de las relaciones maritales

وألا يعبث بما دون السراويل قبل التقبيل والدغدغة فإن
التقبيل يهيج نار الغلبة ويحول الشبق

زهوة الاصحاب في معاشره الأجاب لابن يحيى المغربي في أدب الجامعة

El hombre no debe jugar con lo que hay debajo de los pantalones sin antes besar y titilar; porque de cierto los besos despiertan el fuego del impulso sexual y dan lugar al deseo.

Ibn Yahya, Nuzhat Al-ashab, Sección: en cuanto a la conducta en las relaciones sexuales

عن رسول الله ﷺ أنه قال من الجماع قبل الملاعبة
أدب النساء لعبد الملك بن حبيب باب ما يُستحب من الأدب في الجماعة

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Los besos de los juegos preliminares son parte del sexo.

'Abd Al-Malik ibn Habib, Adab Al-nisaa, Sección: lo deseable en los modales para el sexo

قال ابن زبير... وإياكم والمذكرة فانها لا تُنجب
عيون الأخبار لإبن قتيبة كتاب النساء

Dijo Ibn Zubair: ... tened cuidado de las mujeres varoniles, porque ciertamente no pueden tener hijos.

Ibn Al-Qutayba, 'Uyun Al-Ajbar, El libro de las mujeres

وقال الضحّاك: وضعتني أمي وقد حملت بي في بطنها سنتين، فولدتني وقد خرجت سنّي ويذكر عن مالك أنه حمل به في بطن أمه سنتين وقيل ثلاث سنين ويقال: إن محمد بن عجلان مكث في بطن أمه ثلاث سنين، فماتت به وهو يضطرب اضطراباً شديداً فشُقَّ بطنها وأُخرج وقد نبتت أسنانه

تفسير القرطبي الرعد ٨

Dijo Al-Dahhak: “Mi madre me dio a luz después de haberme llevado en su vientre por dos años. Me dio a luz y mis dientes ya habían salido”. Se menciona de Malik que estuvo en el vientre de su madre por dos años; algunos dicen tres años. Dícese que Muhammad ibn ‘Adjlan quedó en el vientre de su madre por tres años, y ella murió cuando él empezó a agitarse sobremanera, y su vientre se partió y fue forzado a salir, y sus dientes ya habían salido.

Tafsir Al-Qurtubi, Surah Al-ra'd 8

عن مالك بن دينار رحمه الله أنه أتى في الدعاء لإمرأة حبلى
منذ أربع سنين فدعا لها فولدت غلاماً جعداً بن أربع سنين قد
استوت أسنانه

السنن الصغير للبيهقي كتاب الايلاء باب في أقل الحمل وأكثره

Relató Malik ibn Dinar (tenga Allah misericordia de él) que él hizo súplicas por una mujer que había estado encinta por cuatro años. Él hizo súplicas por ella, y ella dio a luz a un niño con pelo rizado, de cuatro años de edad, cuyos dientes habían salido ya alineados.

Al-Bayhaqi, Al-sunan Al-sughra, El libro del juramento de abstenerse de relaciones [ilaa], Capítulo: acerca de la duración mínima y máxima del embarazo

عن النبي ﷺ قال إن الله عز وجل وكل بالرحم ملكاً يقول يا
ربي نطفة يا ربي علقمة يا ربي مضغة فإذا أراد أن يقضي خلقه
قال أذكر أم أنثى شقي أم سعيد فما الرزق والأجل فيكتب في
بطن أمه

صحيح البخاري كتاب الحيض

El Profeta (SAW) dijo: Ciertamente Allah Potente y Sublime designa a un ángel en la matriz, y éste dice: ¡Oh Señor mío! ¡Una gota de semen! ¡Oh Señor mío! ¡Un coágulo de sangre! ¡Oh Señor mío! ¡Un bulto de carne! Y si Él [Allah] desea completar su creación, él [el ángel] dice: ¿Varón o hembra? ¿Miserable o bendecido?

¿Y cuánto se le otorgará? ¿Y cuánto durará su vida?
Y todo esto se decreta en el vientre de su madre.

Sahih Al-Bujari, El libro de la menstruación

قال الحسن أكثروا من مداعبة النساء ولا تكونوا كالبيهمة التي
يطرقها الفحل بَعْتَةً

محاضرات الادباء للراغب الاصفهاني الحد السادس عشر

Dijo Hasan: Jugad más con las mujeres, y no seáis como una vaca contra la que acomete el toro sin aviso.

Al-Raghib Al-Asfahani, Muhadarat Al-udabaa, El bosquejo decimosexto

قال القاضي لا حد على من وطئ صغيرة لم تبلغ تسعاً لأنها
لا يشتهى مثلها فأشبه ما لو أدخل إصبعه في فرجها وكذلك
لو إستدخلت امرأة ذكر صبي لم يبلغ عشرأً لا حد عليها
المغني لابن قدامة كتاب الحدود مسألة والزاني من أتى الفاحشة من قبل أو دبر

Dijo Al-Qadi: No hay castigo para quien tenga coito con una pequeña que no haya alcanzado la edad de nueve, ya que no se puede sentir deseo hacia las tales, y es como si hubiera metido el dedo en su vagina. De manera similar si una mujer inserta el pene de un niño que no haya alcanzado la edad de diez; no hay castigo para ella.

Ibn Qudama, Al-mughni, El libro de los castigos legales, Cuestión: un adúltero es aquel que comete actos vergonzosos en las partes delanteras o en el trasero

فإن كانت صغيرة لا تشتهي مثلها فلا بأس بالنظر إليها ومن
مسها

كتاب المبسوط للسرخسي كتاب الإستحسان

Si ella es una niña pequeña como aquellas hacia las cuales no se puede sentir deseo, no hay problema con mirarla o tocarla.

Al-Sarajsi, Al-mabsut, El libro de la discreción en los fallos legales [istihsan]

مسألة قال ومن وطء زوجته وهي صغيرة ففتقتها لزمه ثلث الدية
معنى الفتق خرق ما بين مسلك البول والمني ... فإن الضمان اثنا
يجب بوطء الصغيرة أو النحيفة التي لا تحمل الوطاء دون الكبيرة
المحتملة له

المغني لابن قدامة كتاب النكاح

Él [Al-Jiraqi] dijo: Cualquiera que tenga coito con su esposa, siendo ella aún pequeña, y la desgarrar [fataqaha], se le obliga a dar un tercio de la indemnización.

El significado de “desgarrar” es rasgar entre donde sale la orina y el fluido sexual. ... Un pago de garantía ciertamente se requiere para el coito con una niña pequeña [saghira] o delicada [nahifa] que no pueda aguantar el coito, pero no para una niña mayor que lo aguante.

Ibn Qudama, Al-mughni, El libro de las relaciones maritales

ومن رأى في منامه فرج المرأة وكان في كربة فرج الله كرتبه
وإن كان في شدة زالت عنه وإن كان فقيراً اغتنى

الروض العاطر في نزهة الخاطر للشيخ النفزاوي الباب التاسع في أسماء فروج النساء

Quien en su sueño vea la abertura de una mujer
– si está en aflicción, Allah le abrirá una salida
de su aflicción, si está en angustia le cesará, y si
él es pobre se enriquecerá.

*Al-Nafzawi, Al-rawd Al-'atir fi Nuzha Al-khatir, Capítulo
nueve: en cuanto a los nombres para la vagina de la mujer*

فيجب الغسل ... على الفاعل والمفعول به إلا إذا كان الفاعل أو
المفعول به صبياً أو صبياً

المنهاج في شرح صحيح مسلم للنووي كتاب الحيض باب بيان أن الجماع كان
في أول الإسلام لا يوجب الغسل إلا أن ينزل المني وبيان نسخه وأن الغسل
يجب بالجماع

Es obligatorio el lavarse ... para el que lo hace y
el a quien se le hace, excepto si el que lo hace o
el a quien se le hace es un niño pequeño [sabiyy]
o una niña pequeña [sabiyya].

*Al-Nawawi, Al-minhadj, El libro de la menstruación, Sección:
atestiguando que en el inicio del Islam, el lavarse [ghusl] no era
obligatorio al tener sexo a no ser en caso de descarga de semen,
y atestiguando que esto fue abrogado y que siempre es obligatorio
lavarse al tener sexo.*

عن مجاهد قال يُحرمّ الوالد على ولده أن يقبل الجارية أو يضع
يده على فرجها أو يباشرها أو يضع فرجه على فرجها
المصنف لعبد الرزاق كتاب النكاح باب ما يحرم الأمة والحرة

Muyahid dijo: El padre ha de prohibir a su hijo de besar a una sirvienta, de poner su mano sobre su entrepierna, de tener intimidad con ella, o de poner su entrepierna sobre la de ella.

'Abd Al-Razzaq, el Musannaf, El libro de las relaciones maritales

إن أوج بعض الحشفة أو وطئ دون الفرج أو في السرة ولم
ينزل فلا غسل عليه... وإن انقطعت الحشفة فأوج الباقي من
ذكره وكان بقدر الحشفة وجب الغسل... وإن كان أقل من
ذلك لم يجب شيء

المغني لابن قدامة باب ما يوجب الغسل

Si un hombre introduce parte de la cabeza del pene, o si tiene coito en otro lugar que no sea la vagina, o en el ombligo, y no eyacula, no se le obliga lavarse ... Si la cabeza del pene ha sido cercenado, y él introduce lo que queda de su pene, y esto equivale al tamaño de la cabeza, es obligatorio lavarse ... si es menos que esto, no se obliga nada.

Ibn Qudama, Al-mughni, Sección: lo que hace obligatorio el lavarse

كيفية الغسل وهو أن يضع الاناء عن يمينه ثم يسمي الله تعالى ويغسل يديه ثلاثاً ثم يستنجي كما وصفناه ويزيل ما على بدنه من نجاسة إن كانت ثم يتوضأ وضوءه للصلاة كما سبق إلا غسل قدميه فإنه يؤخرهما فإن غسلهما ثم وضعهما على الأرض كالإضاعة للماء ثم يصب الماء على شقه الأيمن ثلاثاً ثم على شقه الأيسر ثلاثاً ثم على رأسه ثلاثاً ثم يدلك ما أقبل من بدنه وما أدبر ويخلل شعر الرأس واللحية ويوصل الماء إلى منابتها ما كثف منه أو حفّ وليس على المرأة نقض الضفائر إلا إذا علمت أن الماء لا يصل إلى خلل الشعر ويتعهد معاطف البدن وليتق أن يمس ذكره في أثناء ذلك

إحياء علوم الدين للغزالي كتاب أسرار الطهارة ومهماتهما

[Manera de realizar el *ghusl*, lavado completo] es colocar el recipiente al lado derecho de uno, luego invocar el nombre de Allah el Altísimo [i.e. decir *bismillah*...], lavarse las manos tres veces, luego hacer una limpieza general como hemos descrito, quitando la inmundicia de su cuerpo si la hubiere. Luego hará ablución [*wudu'*] como se hace para la oración, como dicho anteriormente, pero sin lavarse los pies; esto debe aplazar, porque de cierto si se los lava, y luego los pone en el suelo, es un desperdicio de agua. Luego vertirá agua sobre su costado derecho tres veces, luego sobre su costado izquierdo tres veces, luego sobre su cabeza tres

veces, luego frotarse por delante y por detrás, luego pasar por el pelo de su cabeza y su barba, luego devolver el agua al lugar de donde fue tomada, sea mucha o sea poca. (A la mujer no se le exige que deshaga sus guedejas a no ser que sepa que el agua no alcanzará hasta las raíces.) Y él ha de prestar atención a los pliegues de su cuerpo, y tomar cuidado de no tocarse el pene durante todo esto; si lo hace, deberá repetir la ablución.

Al-Ghazali, Ihyaa 'Ulum Al-din, El libro de los fundamentos de la pureza [tahara] y sus exigencias

رسول الله ﷺ قال العطاس من الله والتثاؤب من الشيطان
فإذا نثأب أحدكم فليضع يده على فيه وإذا قال آه آه فإن
الشيطان يضحك من جوفه
جامع الترمذي كتاب الأدب

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: El estornudar es de Allah y el bostezar es de Satanás, así que cuando alguno de vosotros bosteza, debe colocar la mano sobre su boca; y si dice “Aah aah”, ciertamente Satanás se ríe desde dentro de él.

Sunan Al-Tirmidhi, El libro de los modales

قال ابن عمر إذا إغتسل أحدكم من الجنابة فبال قبل أن يفرغ
من غسله فليفرغ على رأسه الماء
المصنف لابن أبي شيبة كتاب الطهارة

Dijo Ibn ‘Umar: Cuando alguno de vosotros se lava de impureza sexual, pero orina antes de terminar de lavarse, deberá verter el agua sobre su cabeza.

Ibn Abi Shayba, Al-musannaf, El libro de la pureza

لكنه ﷺ أمر بتنظيف ما تحت الأظفار وجاء في الأثر أن
النبي ﷺ استبطأ الوحي فلها هبط عليه جبريل عليه السلام قال
له كيف نزل عليكم وأنتم لا تغسلون براجمكم ولا تنظفون
رواجبكم وقُلحاً لا تستاكون مر أمتك بذلك
إحياء علوم الدين للغزالي كتاب أسرار الطهارة ومهماتهما القسم الثالث من
النظافة التنظيف عن الفضلات الظاهرة

De cierto Él (SAW) ordenó que se limpiara debajo de las uñas; se relata que el Profeta (SAW) percibió que disminuía la revelación divina, y cuando Yibril (sea sobre él la paz) descendió a Él, le dijo: ¿Cómo podemos enviaros la revelación cuando no os laváis los nudillos ni os limpiáis los dedos ni usáis el *siwak* contra el sarro en vuestros dientes?! Dile a tu pueblo que así haga.

Al-Ghazali, Ihyaa ‘Ulum Al-din, El libro de los fundamentos de la pureza y sus exigencias

ويقول عليه الصلاة والسلام ادهنوا غباً
إحياء علوم الدين للغزالي كتاب أسرار الطهارة ومهماتهما

Él (sean sobre Él la oración y la paz) dijo:
Engrasaos regularmente.

Al-Ghazali, Ihyaa 'Ulum Al-din, El libro de los fundamentos de la pureza y sus exigencias

روي عن أحمد في رجل خاف أن تنشقّ مثانته من الشبق أو
تنشق أنثياه لحبس الماء ... فإن كان له أمة طفلة أو صغيرة
إستمنى بيدها
بدائع الفوائد لابن قيمّ

Se narra de Ahmad con respecto al hombre que
tema que se le revienta la vejiga de tanto deseo
sexual, o que se le revienten los testículos de
retener el fluido ... si tiene a una niña sirvienta
o pequeña, puede masturbarse usando la mano
de ella.

Ibn Qayyim, Bada'ia Al-fawa'id

سئل أبو الدرداء عن إتيان النساء في أدبارهن فقال هل يفعل
ذلك إلا كافر قال روح فشهدت ابن أبي مليكة يسأل عن ذلك
فقال قد أردته مع جارية لي البارحة فاعتاص علي فاستعنت
بدهن أو بشحم

تفسير الطبري البقرة ٢٢٣

A Abu Dardaa se le preguntó acerca de tener sexo con las mujeres en sus traseros, y dijo: ¿Acaso alguien hace eso aparte de los incrédulos!? Ruh dijo: Yo estuve allí cuando Ibn Abi Malika preguntó acerca de esto, y dijo: Quise hacerlo ayer con una sirvienta mía, pero se me hizo difícil, así que lo facilité con un poco de aceite o grasa.

Tafsir Al-Tabari, Surah Al-baqara 223

دخل سفيان الثوري الحمام فدخل عليه غلام صبيح فقال
أخرجوه فإنني أرى مع كل امرأة شيطاناً ومع كل غلام بضعة
عشر شيطاناً

الجامع لشعب الإيمان للبيهقي السابع والثلاثون من شعب الإيمان وهو بان
في تحريم الفروج وما يجب من التعفف عنها

Entró Sufyan Al-Thawri al baño público, y entró tras él un muchacho hermosísimo. Y dijo: Sacadlo de aquí, porque de cierto veo un demonio con cada mujer, pero con cada muchacho, diez y algo demonios.

Al-Bayhaqi, Al-yami' Li-sha'b Al-iman, Rama treinta y siete de la fe, ésta es, la sección acerca de la prohibición de los genitales y la castidad que se les exige

سوار بن عبدالله القاضي قال حدثنا الأصمعي قال ما خلق الله تعالى شيئاً أحسن من المرد

إعتلال القلوب للخرائطي باب الفتنة بالمرد والتحرز من إدامة النظر إليهم

Dijo Siwar ibn Abdullah Al-Qadi: Nos relató Al-Asma'i, diciendo: Allah el Altísimo no creó nada más bello que los muchachos lisos e imberbes [al-murd].

Al-Jara'iti, P'tilal Al-qulub, Sección: la tentación de los muchachos lisos e imberbes, y la precaución contra el mirarlos prolongadamente

يحرم على الرجل النظر إلى وجه الأمرء إذا كان حسن الصورة سواء كان نظره بشهوة أم لا سواء أمن الفتنة أم خافها... أنه في معنى المرأة فإنه يُشتهى كما تشتهى وصورته في الجمال كصورة المرأة بل ربما كان كثير منهم أحسن صورة من كثير من النساء بل هم في التحريم أولى لمعنى آخر وهو أنه يتمكن في حقهم من طرق الشر ما لا يتمكن من مثله في حق المرأة والله أعلم

المنهاج في شرح صحيح مسلم للنووي كتاب الحيض باب تحريم النظر إلى العورات

Se prohíbe que un hombre mire el rostro de un muchacho liso e imberbe [amrad] si es de buen parecer, sea una mirada de deseo o no, sea libre de tentación o no. ... ellos son en esencia como las mujeres – se les puede desear como las mujeres, se ven bellos como las mujeres, y muchos de ellos incluso pueden ser más guapos

que muchas mujeres. Además, están prohibidos aún más por otra razón, siendo esta que ciertos males son posibles con ellos que no son como los que conciernen a las mujeres. Pero Allah sabe mejor.

Al-Nawawi, Al-minhadj, El libro de la menstruación, Sección: la prohibición de mirar areas que se consideran desnudez [‘awrat]

واما من نظر إلى المرد ظاناً أنه ينظر إلى الجمال الإلهي وجعل هذا طريقاً له إلى الله كما يفعله طوائف من المدعين للمعرفة فقولوه هذا أعظم كفراً من قول عبّاد الأصنام ومن كفر قوم لوط فهؤلاء من شر الزنادقة والمرتدين الذين يجب قتلهم بإجماع كل الأمة

الفتاوى الكبرى لابن تيمية كتاب الطهارة

Ahora bien, cualquiera que mire a un muchacho liso e imberbe, pensando que está mirando la belleza divina, haciendo de esto una manera de acercarse a Allah, como hacen algunos de los que dicen tener conocimiento – esta es una clase de incredulidad más severa que lo que profieren los idólatras, y más severa que la incredulidad del pueblo de Lot [el homosexualismo]. Estos son los peores de los herejes y apóstatas, los cuales deben ser matados por consenso unánime de todo el *ummah*.

Ibn Taymiyya, Al-fatawa Al-kubra, El libro de la pureza

الدوري يقول بلغني أن الأرض تُعجّ إذا ركب الذكر على الذكر
روضة المحبين ونزهة المشتاقين لابن قيم الجوزية الباب الرابع والعشرون في
إرتكاب سبيل الحرام وما يفضي إليه من المفسد والآلام

Dijo Al-Duri: Se me hizo saber que la tierra da
alaridos cada vez que un hombre se monta en
otro hombre.

*Ibn Qayyim, Rawda Al-muhibeen, La sección vigesimocuarta:
llevando a cabo lo que se prohíbe, y los males y los tormentos que
resultan*

وقال بعض العلماء إذا علا الذكر الذكر هربت الملائكة وبعثت
الأرض إلى ربها

روضة المحبين ونزهة المشتاقين لابن قيم الجوزية الباب الرابع والعشرون في
إرتكاب سبيل الحرام وما يفضي إليه من المفسد والآلام

Han dicho algunos eruditos que cada vez que un
hombre sube en otro hombre, huyen los ángeles
y la tierra clama a su Señor.

*Ibn Qayyim, Rawda Al-muhibeen, La sección vigesimocuarta:
llevando a cabo lo que se prohíbe, y los males y los tormentos que
resultan*

جاء أعرابي إلى النبي ﷺ فقال أتقبلون صبيانكم فما نقبلهم فقال
النبي ﷺ أو أملك لك أن نزع الله من قلبك الرحمة
الأدب المفرد للبخاري باب قبلة الصبيان

Vino un Beduino al Profeta (SAW) y dijo:
¿Vosotros besáis a vuestros pequeños? Nosotros

no los besamos. Y el Profeta (SAW) dijo: ¿Acaso tengo yo poder sobre ti, si Allah ha apartado de tu corazón la misericordia?

Al-Bujari, Al-adab Al-mufrad, Sección: el besar a los niños

قال سفيان لو أن رجلاً عبث بـغلام بين اصبعين من أصابع
رجله يريد الشهوة لكان لواطاً وعن بعض السلف قال سيكون
في هذه الامة ثلاثة اصناف لوطيون صنف ينظرون وصنف
يصاحفون وصنف يعملون

إحياء علوم الدين للغزالي كتاب كسر الشهوتين القول في شهوة الفرج

Dijo Sufyan: Aunque un hombre juegue con un muchacho entre dos de sus dedos del pie, deseándolo libidinosamente, es un homosexual. Algunos de los de antes [salaf] dijeron: Habrá tres tipos de homosexuales en esta ummah – los que miran, los que se dan apretones de manos, y los que hacen.

Al-Ghazali, Ihyaa 'Ulum Al-din, El libro de satisfacer los dos deseos, Lo que se dice en cuanto al deseo de los genitales

روي عن علي بن ابي طالب رضي الله عنه أنه أتى بلوطي
فأصعد المئذنة ثم رمى منكساً على رأسه وقال هكذا يرمى به
في نار جهنم

رسائل الجاحظ الرسالة الثالثة عشرة كتاب مفاخرة الجواري والغلمان

Se narró de ‘Ali ibn Abi Talib (esté Allah complacido con él) que fue traído a él un homosexual; se le hizo ascender el minarete y luego fue arrojado de cabeza, boca abajo. Y dijo ‘Ali: Así se te arroja al fuego del infierno.

Las cartas de Al-Yahidh; La decimotercera carta

وسئل ابن عباس عن اللوطي ما حده قال ينظر أعلى بناء في
المدينة فيرمى منه منكساً ثم يتبع بالمجارة
روضة الحبين وزهة المشتاقين لابن قيم الجوزية الباب الرابع والعشرون في إرتكاب
سبيل الحرام وما يفضي إليه من المفاسد والآلام

A Ibn ‘Abbas se le preguntó acerca de los homosexuales; ¿Cuál es su castigo? Él dijo: Se identifica el edificio más alto de la ciudad, y se les arroja desde arriba, cabeza abajo, seguido por piedras.

Ibn Qayyim, Rawda Al-muhibeen, La sección vigesimocuarta: llevando a cabo lo que se prohíbe, y los males y los tormentos que resultan

ولأن يُقتل المفعول به خيرٌ له من أن يُؤتى فإنه يفسد فساداً لا
يرجى له بعده صلاح أبداً ويذهب خيره كله وتمصُّ الأرض ماوية
الحياء من وجهه فلا يستحي بعد ذلك لا من الله ولا من خلقه
وتعمل في قلبه وروحه نطفة الفاعل ما يعمل السم في البدن
الداء والدواء (الجواب الكافي) لابن قيم وخص سبحانه حد الزنى من بين الحدود

Sería mejor que se le mate a alguien a quien se le hace, en vez de que se le haga. Porque de cierto se volverá tan depravado que no habrá esperanza de que vuelva a ser virtuoso después de eso, y desaparecerá todo el bien que haya en él, y la tierra absorberá toda esencia de modestia de su rostro, y no sentirá vergüenza alguna después de esto, ni delante de Allah ni delante de Su creación. Y las gotas de semen de aquel que se lo hizo harán a su corazón lo que hace el veneno al cuerpo.

Ibn Al-Jawzi, Al-da' wa al-dawa' (Al-jawab Al-kafi), Sección: Él (alabado sea) distinguió el castigo para adúltero de los demás castigos

وحكى أبو ثور عن أبي حنيفة أن اللواط والوطء في الدبر لا
يُفسد الحج

المعني لابن قدامه مسألة فإن وطئ المحرم في الفرج فأززل أو لم ينزل فقد فسد حجها
Abu Thaur relató de Abu Hanifa que la actividad homosexual y el coito por detrás no invalidan el hayy [peregrinaje].

Ibn Qudama, Al-mughni, Tema: si el peregrino en estado de devoción ritual [muhrim] tiene relaciones sexuales en la vagina y eyacula, o no eyacula, se invalida su peregrinaje

عن أنس قال رأيت رسول الله ﷺ يفرّج بين رجلي الحسن
ويقبل ذكره

تاريخ مدينة دمشق لإبن عساكر حرف العين الحسن بن علي بن ابي طالب
Dijo Anas: Yo vi al Mensajero de Allah (SAW) abrir las piernas de Hasan y besarle el pene.

Ibn 'Asakir, Tarikh Madina Dimashq, Sección "Ain"

عن ابن عباس قال رأيت النبي ﷺ فرّج نفذي الحسين
وقبل زبيته

المعجم الكبير للطبراني أبو ظبيان عن ابن عباس

Dijo Ibn 'Abbas: Yo vi al Profeta (SAW) abrir las
piernas de Husain y besarle el penecillo.

*Al-Tabarani, Al-mu'yam Al-kabir, Sección de las narraciones de
Aby Dhabyan de parte de Ibn 'Abbas*

عن ابي هريرة قال رأيت رسول الله ﷺ يمص لسان الحسين
بن علي كما يمص الصبي التمرة

تاريخ مدينة دمشق لإبن عساكر حرف العين الحسين بن علي بن ابي طالب
Dijo Abu Huraira: Yo vi al Profeta (SAW) chupar
la saliva de Hasan y Husan como alguien
chuparía un dátil.

*Ibn 'Asakir, Tarij Madina Dimashq, Sección "Ain", entradas de
Al-Hasan ibn 'Ali ibn Abu Talib*

عن معاوية قال رأيت رسول الله ﷺ يمص لسانه أو قال شفته
يعني الحسن بن علي صلوات الله عليه وإنه لن يعذب لسان أو
شفتان مصهما رسول الله ﷺ

مسند الإمام أحمد حديث معاوية بن أبي سفيان رضي الله تعالى عنه

Dijo Mu'awiya: Yo vi al Mensajero de Allah (SAW) chuparle la lengua – o quizás dijo sus labios – refiriéndose a Hasan ibn 'Ali (sean sobre él las oraciones de Allah); porque de cierto ninguna lengua ni labios, que el Mensajero de Allah (SAW) haya chupado, serán atormentados.

Musnad Ahmad, Los hadices de Mu'awiya ibn Abi Sufyan (esté Allah el Altísimo complacido con él)

عن أم الفضل بنت الحارث أن رسول الله ﷺ رأى أم حبيب
بنت عباس وهي فوق الفطيم قالت فقال لئن بلغت بنية العباس
هذه وأنا حي لآتزوجنها

مسند الإمام أحمد مسند النساء حديث أم الفضل

El Mensajero de Allah (SAW) vio a Umm Habib, la hija de 'Abbas, cuando ella estaba recién destetada. Y Él dijo: Si esta niñita de 'Abbas aquí crece y estoy vivo todavía, ¡ciertamente me casaré con ella!

Musnad Ahmad, Narraciones de entre las mujeres, Sección: los hadices de Umm Al-Fadl

عن القعقاع بن يزيد قال كانت لي جارية أطأها وكانت لها بنية فوق الفطيم فضممتها إلي وهي عريانة فوجدت في نفسي شهوة سنن سعيد بن منصور باب جامع الطلاق

Al-Qa'qa' ibn Yazid dijo: Tenía a una criada con quien tenía sexo, y ella tenía una niña recién destetada. La abracé contra mí cuando ella estaba desnuda, y sentí dentro de mí un deseo.

Sunan Sa'id ibn Mansur, Sección: recopilación acerca del divorcio

قال ابن بطال يجوز تزويج الصغيرة بالكبير إجماعاً ولو كانت في المهد لكن لا يمكّن منها حتى تصلح للوطء فتح الباري لابن حجر كتاب النكاح باب تزويج الصغار من الكبار

Dijo Ibn Battal: Se permite, por acuerdo universal, casar a una niña pequeña con un hombre mayor, incluso si ella aún está en la cuna; no obstante, no se le hace nada hasta que sea apta para el coito.

Ibn Hayar Al-'Asqalani, Fath Al-bari, El libro de las relaciones maritales, Sección: El casar a menor con mayor

فقال بعض شيوخ بغداد اني حملت بالبصرة غلاماً إلى دهليزي فأردت أن أدخله فيه فقال لا تفعل فاني مسحت على خفي وأخاف أن ينتقض وضوئي فعلت بهذا أن الإتيان بين الفخذين لا يوجب الغسل عليهم
محاضرات الادباء للراغب الاصفهاني الحد السادس عشر في المجون
والسخف المفاخذة

Uno de los *sheij* de Bagdad dijo: Llevé a un muchacho de Basra a mi cámara, y quise entrar en él allí, pero dijo: “No lo hagas, porque he limpiado mis calcetines y temo que se invalide mi ablución.” Entonces de esto aprendí que entrar entre los muslos no hace obligatorio para ellos que se laven.

Al-Raghib Al-Asfahani, Muhadarat Al-udabaa, El bosquejo deiciseis: En cuanto a la broma y la absurdidad, Subsección: El sexo intercrural

مدفوع بأن الإيماء فيها عدا الضمامين لا يعد في العرف جماعاً ووطئاً والله تعالى قد حرم الوطء والجماع في غير موضع الحرث لا الإستماء فحرمه الإستماء بين الساقين وفي الأعكان لم تعلم من الآية تفسير روح المعاني للأوسى البقرة ٢٢٣

Eyacular sin copulación no se considera sexo o coito como se practica comunmente. Allah el Altísimo prohibió el sexo y el coito en cualquier lugar que no sea el lugar de la labranza, pero no la masturbación; por tanto una prohibición de

masturbarse entre las piernas de alguien o entre los pliegues de su panza, no se puede concluir a partir de este versículo [Surah Al-baqara 223].

Al-Alusi, Tafsir Ruh Al-ma'ani

ويروى عن يحيى الكندي عن الشعبي وإبي جعفر فيمن يلعب
بالصبي إن أدخله فيه فلا يتزوجن أمه
صحيح البخاري كتب النكاح

Se relata de Yahya Al-Kindi de parte de Al-Sha'bi y Abu Ya'far con respecto a alguien que juega con un niño, si se lo mete, entonces de ninguna manera ha de casarse con la madre del niño.

Sahih Al-Bujari, El libro de las relaciones maritales

بعض الاعراب أنه قال ... شر النساء السوَيداء المِمرَض وشر
منها الحميراء المِحِياض
لسان العرب لإبن منظور فصل الغين المعجمة

Algunos de los Beduinos árabes dicen ... las peores de las mujeres son las muchachitas negras, aquellas que se enferman mucho; y: las peores de ellas son las muchachitas rojas [*humairá*], aquellas que menstrúan mucho.

Ibn Mandhour, Lisan Al-arab, Sección: la letra ghain

جلد الذكر باليد حتى ينزل فهو حرام عند أكثر الفقهاء مطلقاً
وعند طائفة من الأئمة حرام إلا عند الضرورة مثل أن يخاف
العنت أو يخاف المرض أو يخاف الزنا
الفتاوى الكبرى لابن تيمية كتاب الحدود

Azotarse el pene con la mano hasta descargar está estrictamente prohibido según la mayoría de los juristas, aunque según un grupo de los *imames*, se prohíbe excepto en caso de necesidad, por ejemplo si uno teme angustia o teme malestar o teme cometer adulterio.

Ibn Taymiyya, Al-fatawa Al-kubra, El libro de los fallos legales

قال قتادة وقال الحسن في الرجل يستمني يعبث بذكره حتى
ينزل قال كانوا يفعلون في المغازي وعن جابر بن زيد ابي
الشعثاء قال هو ماؤك فأهرقه
الحلى لابن حزم كتاب مسائل التعزير

Dijo Qatada, y Al-Hasan, respecto a alguien que se masturba – juega con su pene hasta descargar – él dijo: Ellos lo hacían durante las incursiones militares. Dijo Yabir ibn Zaid Abi Al-Sha’thaa: “Es tu fluido, así que derrámalo.”

Ibn Hazm, Al-muhala, El libro de cuestiones de castigo discrecional [ta’zir]

لأن فعله بيد زوجته ونحوها فيه سفح الماء لكن بالإستمتاع بجزء مباح كما لو أنزل بتفخيز أو تبطين بخلاف ما إذا كان بكفه ونحوه وعلى هذا فلو أدخل ذكره في حائط أو نحوه حتى امنى ... عدم حله بالكف بقوله تعالى ﴿والذين هم لفروجهم حافظون﴾ الآية
رد المختار على الدر المختار لابن عابدين كتاب الصوم

Al hacerlo con la mano de la esposa o alguien similar, hay derramamiento de semen, aunque esto se da mediante el disfrute de manera permisible, por ejemplo si eyacula al frotarse entre muslos o al frotarse contra una panza, a diferencia de hacerlo con la mano o algo similar, incluso si introduce su pene en una pared o algo similar hasta eyacular. ... no es lícito hacerlo con la propia mano, según la palabra del Altísimo :
{ Y aquellos que guardan sus entrepiernas ... }
[Surah Al-mu'minun 5].

Ibn 'Abidin, Radd Al-muhtar, El libro del ayuno

وحكي عن أحد صاحبي ابي حنيفة ابي يوسف أو محمد لا بأس
أن يأخذ المضطر حريرة فيمسحه بها حتى ينزل
محاضرات الادباء ومحاورات الشعراء والبلغاء للراغب الاصفهاني الحد
السادس عشر

Se narra de uno de los compañeros de Abu Hanifa, Abu Yusuf o Muhammad: No hay nada

malo con que alguien que esté en apuros tome un pedazo de seda y se frote en él hasta descargar.

Al-Raghib Al-Asfahani, Muhadarat Al-udabaa, El bosquejo decimosexto

عن عمرة بنت عبد الرحمان أنها سألت عائشة رضي الله عنها
كيف كان يصنع رسول الله ﷺ إذا جامع نساءه قالت كان
ألين الناس وأكرم الناس ضحاً كما بساماً

أدب النساء لعبد الملك بن حبيب باب ما يُستحب من الأدب في الجامعة

Preguntó ‘Amrah bint ‘Abd Al-Rahman a ‘Aishah (esté Allah complacido con ella): ¿Cómo hacía el Mensajero de Allah (SAW) cuando tenía sexo con sus mujeres? Ella dijo: Él era el más tierno de la gente y el más generoso, riendo y sonriendo.

‘Abd Al-Malik ibn Habib, Adab Al-nisaa, Sección: lo deseable en los modales en el sexo

لأن الجماع هو المستحلى من المرأة شبه لذة الجماع بذوق العسل
فأستعار لها ذوقاً

لسان العرب لابن منظور

El sexo es lo que resulta dulce de la mujer. Y Él comparó el deleite del sexo con el sabor de la miel y le asignó un gusto.

Ibn Mandhour, Lisan Al-arab

ومتى كان الرجل من أهل الصيانة والتدين وشرف النفس
أحب سكوت المرأة عند الجماع واستعمالها الوقار وقد روي
عن النبي ﷺ أنه كان إذا قرب من المرأة قال عليك الوقار
أحكام النساء لإبن الجوزي الباب الرابع والسبعون

La mujer prudente ha de fijarse en la intención del hombre y seguirla, y cuando el hombre es de aquellos que son por naturaleza protectores, devotos, y honorables, preferirá que la mujer guarde silencio durante el sexo y que ella mantenga la calma. Se narra del Profeta (SAW) que siempre que se acercaba a las mujeres, decía: ¡Mantened la calma!

Ibn Al-Yawzi, Ahkam Al-nisaa, Capítulo setenta y cuatro

وَأَلَّا يَضَعَ لِسَانَهُ فِي فَمِّ مَنْ لَمْ تَعْتَدِ ذَلِكَ بَلْ إِذَا أَرَادَ ذَلِكَ
اسْتَدْرَجَهَا إِلَيْهِ فِي مَهْلٍ
زهة الاصحاب في معاشره الأحاب لإبن يحيى المغربي في أدب الجماعة

El hombre no debe poner su lengua en la boca de una mujer que no esté preparada para eso, pero si él lo desea, debe acercarla suavemente.

Ibn Yahya, Nuzhat Al-ashab, Sección: en cuanto a la conducta en las relaciones sexuales

سئل ابن سيرين أيفاحش الرجل امرأته في الجماع قال أخفشه الذه
نواضر الأيكة في معرفة النيك للسيوطي فصل في أنواع الوطء

Se le preguntó a Ibn Sirin: ¿Debe el hombre ser vulgar con su mujer durante el sexo? Él dijo: El más vulgar es el más deleitoso.

Al-Suyuti, Nawadir Al-aiik, Sección: categorías de relaciones sexuales

قالت إمراة ناكني فلان نيكا كانه يطلب في حري كنزا من
كنوز الجاهلية
محاضرات الادباء ومحاورات الشعراء والبلغاء للراغب الاصفهاني الحد
السادس عشر

Cierta mujer dijo: Fui follada por un hombre con la clase de follada como si estuviera buscando uno de los tesoros de la edad de la ignorancia [yahiliya] en mi vagina.

Al-Raghib Al-Asfahani, Muhadarat Al-udabaa, El bosquejo dieciseis

عن مجاهد ﴿ واللاتي تخافون نشوزهن فعظوهن ﴾ قال إذا نشزت
المراة عن فراش زوجها يقول لها اتقي الله وارجعي إلى فراشك
تفسير الطبري

De Muyahid, con respecto a { Y aquellas mujeres de las que temáis rebeldía, amonestadlas } [Surah Al-nisaa 34] , dijo: Si una mujer se levanta y

abandona la cama de su marido, él debe decirle:
¡Teme a Allah y regresa a tu cama!

Tafsir Al-Tabari

ولا معنى للهَجْر في كلام العرب إلا على ثلاثة أوجه أحدها هجر الرجل كلام الرجل وحديثه وذلك رفضه وتركه ... والآخر الاثثار من الكلام بترديد ... والثالث هجر البعير إذا رطبه صاحبه بالهجار وهو جبل يربط في حقويها ورسغها ... فأولى الأقوال بالصواب في ذلك أن يكون قوله ﴿ فَأَهْجُرُوهُنَّ ﴾ موجهاً معناه إلى معنى الربط بالهجار
تفسير الطبري

En el habla de los árabes solo hay tres posibles significados para “renunciar”; uno de ellos es cuando un hombre renuncia el habla y la conversación de otro, esto es, la rechaza y la abandona ... otro es aumentar el habla por repetición ... y el tercero es “renunciar” un camello si su dueño lo ata con un *hiyar*, que es una cuerda amarrada alrededor de sus lomos y pezuña ... y la manera más apropiada de expresar esto en términos de exactitud es que Su palabra { Renunciadlas } [Surah Al-nisaa 34] apunta hacia el significado de amarrar con el *hiyar*.

Tafsir Al-Tabari

قال رسول الله ﷺ إذا جامع أحدكم زوجته فلا ينظر إلى فرجها
فإن ذلك يورث العمى

البنية شرح الهداية لبدر الدين العيني كتاب الكراهية واللمس

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Siempre y cuando alguno de vosotros tenga sexo con su esposa, que no mire su vagina, porque de verdad eso da lugar a la ceguera.

Badr Al-deen Al'-Aini, Al-binaya Sharh Al-hidaya, El libro de las aversiones

إن جامع الرجل امرأته وهي نائمة وشعرت به بعد إيلاجه
فالأدب في ذلك ألا تتكلم ولا تشعره وأن تستديم حالتها من
النوم وترخي ساقها ونفذيها حتى لا يجد منها مدافعة عن أي
جهة أراد تحريكها إليها

زهوة الاصحاب في معاشره الأحاب لابن يحيى المغربي في أدب الجماعة

Si un hombre tiene sexo con su mujer mientras ella está dormida, y ella lo percibe después de su penetración, entonces la conducta correcta en este caso es que ella no diga nada y no se lo haga saber a él, y que continúe en su posición de dormida y relaje sus piernas y sus muslos para que él no encuentre resistencia en ninguna posición hacia la cual la quiera mover.

Ibn Yahya, Nuzhat Al-ashab, Sección: en cuanto a la conducta en las relaciones sexuales

وإن أراد أن يجامع ثانياً بعد أخرى فليغسل فرجه أولاً وإن
احتلم فلا يجامع حتى يغسل فرجه أو يبول
إحياء علوم الدين للغزالي كتاب آداب النكاح

Si un hombre desea tener sexo una segunda vez después de una vez, que se lave la entrepierna primero. Y si tiene un sueño húmedo, no debe tener sexo hasta que se lave la entrepierna u orine.

Al-Ghazali, Ihyaa 'Ulum Al-din, El libro de la conducta correcta en las relaciones maritales, Sección tres

عن أم أيمن قالت قام رسول الله ﷺ من الليل إلى فخارة في
جانب البيت فبال فيها فقمتم من الليل وأنا عطشانة فشربت ما
فيها وأنا لا أشعر فلما أصبح النبي ﷺ قال يا أم أيمن قومي
فأهريقي ما في تلك الفخارة قلت قد والله شربت ما فيها قالت
فضحك رسول الله ﷺ حتى بدت نواجذه ثم قال أما انك لا
تتجعين بطنك أبداً

المعجم الكبير للطبراني ما اسندت أم أيمن

De Umm Ayman, quien dijo: El Mensajero de Allah (SAW) se levantó durante la noche para ir a un frasco al lado de la casa, y orinó en él. Yo me levanté durante la noche, y tenía sed, entonces bebí lo que había en el frasco, pero no me di cuenta de nada. Y cuando el Profeta (SAW) se levantó en la mañana, Él dijo: Oh Umm Ayman, levántate y derrama lo que hay en ese

frasco. Ella dijo: Yo, yo juro por Allah que bebí lo que había en él. Y el Mensajero de Allah (SAW) se rió hasta vérsese las muelas, luego dijo: De cierto nunca padecerás dolor de estómago.

Al-Tabarani, Al-mu'yam Al-kabir, Sección: Narraciones de Umm Ayman

ولا بأس بالتلذذ بها بين الاليتين من غير إيلاج
المغني لابن قدامة كتاب عشرة النساء

No hay nada malo en buscar deleite de una mujer entre sus dos nalgas siempre y cuando no haya penetración.

Ibn Qudama, Al-mughni, El libro de la intimidad con las mujeres

وعن جعفر بن محمد إن الشيطان يقعد على ذكر الرجل فإذا لم
يسم الله أصاب امرأته معه وأنزل في فرجها كما ينزل الرجل
تفسير القرآن لابي المظفر السمعاني الاسراء ٦٤

Relató Ya'far ibn Muhammad: Ciertamente Satanás se sentará sobre el pene del hombre, y cuando éste no invoca a Allah, se tira a la mujer del hombre con él, y eyacula en su vagina como eyacula el hombre.

Abu Mudhaffar Al-Sam'ani, Tafsir Al-Qur'an, Surah Al-israa 64

وإذا كان الفرج واسعاً مالحاً حشناً فهو أذم ما يكون
نواضر الأيك في معرفة النيك للسيوطي فصل في إحليل الرجل وكس المرأة
Una vagina ancha y salada y maloliente es lo
más despreciable que hay.

*Al-Suyuti, Nawadir Al-aik fi Ma'rifa Al-naik, Sección: en cuanto
a la abertura del pene del hombre y el coño [kuss] de la mujer*

وكانت بالمدينة امرأة ماجنة يقال لها سلامة الخضراء فأخذت
مع مخنثٍ وهي تنيكه بكبرنج فرفعت إلى الوالي فأوجعها ضرباً
وطاف بها على جمل فنظر إليها رجل يعرفها فقال ما هذا يا
سلامة فقالت بالله أسكت ما في الدنيا أظلم من الرجال أنتم
تنيكونا الدهر كله فلها نكاحكم مرة واحدة قتلتمونا

رسائل الجاحظ الرسالة الثالثة عشرة كتاب مفاخرة الجواري والغلمان

En Medina había una mujer pícara que se llamaba Salama la Verde, y se le pilló con un hombre afeminado mientras ella lo follaba [tanikuhu] con un consolador. Al gobernador se le informó de esto, y la sometió a una paliza y la exhibió públicamente encima de un camello. Y cierto hombre que la conocía la vio y dijo: ¿Qué es esto, Salama?! Ella dijo: Juro por Allah, no digo nada; no hay nada en el mundo más injusto que los hombres; nos folláis todo el tiempo, y cuando nosotras follamos una sola vez nos matáis.

Las cartas de Al-Yahidh; La decimotercera carta

وألا يسوم النساء اللواتي فإنهن لا يردنه ولو اظهرت الميل إليه
زهوة الاصحاب في معاشره الأحياب لإبن يحيى المغربي في أدب الجامعة

Nadie les imponga actividad homosexual a las mujeres; porque ciertamente no la desean aunque quizás muestren una inclinación hacia ella.

Ibn Yahya, Nuzhat Al-ashab, Sección: acerca de la conducta en las relaciones sexuales

وأكثر ما يدعو النساء إلى السحاق أنهن إذا أزلن موضع محز
الختان بموضع محز الختان وجدن هناك لذة عجيبة وكلها كان
ذلك منها أوفر كان ذلك السحق ألد
أحكام النساء لإبن الجوزي الباب السادس في ذكر الختان للنساء

Lo que más llama a las mujeres hacia el lesbianismo [*sihaq*] es que cuando ellas aprietan el lugar del corte de circuncisión contra otro corte de circuncisión, descubren allí un deleite increíble. Y cuanto más les sucede esto, más deleitoso se hace el restregado [*sahq*].

Ibn Al-Jawzi, Ahkam Al-nisaa, Capítulo seis: acerca de la circuncision en las mujeres

جعل الحبس في البيت عقوبة السحاق
تفسير روح المعاني للأوسى النساء ١٦

El arresto domiciliario fue hecho el castigo para el lesbianismo.

Al-Alusi, Tafsir Ruh Al-ma'ani, Surah Al-nisaa 16

قال ابن عقيل إذا عرف في النساء حب السحاق منع خلوة بعضهن ببعض

أحكام النساء لإبن الجوزي الباب الرابع والخمسون في تحريم السحاق بين النساء
Dijo Ibn 'Aqil: Siempre y cuando se manifieste una inclinación hacia el lesbianismo entre las mujeres, se les ha de prohibir que estén a solas unas con otras.

Ibn Al-Yawzi, Ahkam Al-nisaa, Capítulo cincuenta y cuatro: acerca de la prohibición del lesbianismo entre mujeres

إذا تداكت امرأتان فهما ملعونتان لما روى عن النبي ﷺ
المغني لإبن قدامة كتاب الحدود

Si dos mujeres se frotan mutuamente, malditas están, según lo que se narra del Profeta (SAW).

Ibn Qudama, Al-mughni, El libro de los castigos legales

ورئي شيخ ينيك أتاناً في يوم الجمعة وهي تضطرب وهو يصلي
فقيل له فقال ألا اشكر الله على أير يضرب الأتان
محاضرات الادباء للراغب الاصفهاني الحد السادس عشر في المجون
والسخف نيك البهائم

A cierto anciano [sheij] se le vio follando una asna en el día de la asamblea, mientras ella pedorreaba y él oraba. Esto se le mencionó, y él dijo: ¿Acaso no daré gracias a Allah por una polla que puede hacer pedorrear a una asna?

Al-Raghib Al-Asfahani, Muhadarat Al-udabaa, El bosquejo decimosexto

ويكره له الجماع في ثلاث ليال من الشهر الأول الآخر والنصف
يقال إن الشيطان يحضر الجماع في هذه الليالي ويقال إن
الشياطين يجامعون فيها

إحياء علوم الدين للغزالي كتاب آداب النكاح الباب الثالث

Se desapruaba que el hombre tenga sexo en tres noches del mes: la primera, la última, y la mitad del mes. Se dice que de verdad Satanás está presente para el sexo en estas noches; y se dice que ciertamente eso es cuando tienen sexo los demonios.

Al-Ghazali, Ihyaa 'Ulum Al-din, El libro de conducta correcta en las relaciones maritales, Sección tres

وقال المجاهد إن إبليس أدخل فرجه في فرج نفسه فباض خمس
بيضات فهذا أصل ذريته وقيل إن الله تعالى خلق له في نخذه
اليمنى ذكراً وفي اليسرى فرجاً فهو ينكح هذا بهذا فيخرج له كل
يوم عشر بيضات يخرج من كل بيضة سبعون شيطانا وشيطانة
تفسير القرطبي الكهف ٥٠

Dijo Muyaheed: De cierto *Iblis* [el diablo] inserta sus genitales en sus propios genitales, y pone cinco huevos, y este es el origen de su prole; porque se dice que Allah el Altísimo le creó un pene en su muslo derecho y una vagina en el izquierdo, y tiene relaciones en lo uno con lo otro, y le salen diez huevos cada día, y de cada huevo setenta diablos y diabras.

Tafsir Al-Qurtubi, Surah Al-kahf 50

قوله ﷺ ومس الختان الختان فقد وجب الغسل قال العلماء معناه غيبت ذكرك في فرجها وليس المراد حقيقة المس وذلك أن ختان المرأة في أعلى الفرج ولا يمسه الذكر في الجماع وقد أجمع العلماء على أنه لو وضع ذكره على ختانها ولم يولجه لم يجب الغسل المنهاج في شرح صحيح مسلم للنووي كتاب الحيض

Respecto a Sus (SAW) palabras “y si la parte circuncidada toca la parte circuncidada, es obligatorio lavarse” : Han dicho los eruditos que esto significa que haces desaparecer tu pene en la vagina de ella. El significado indicado no es necesariamente de tocar, ya que la parte circuncidada de la mujer queda arriba de la vagina, y el pene no la toca durante el sexo. Y concuerdan los eruditos que si el hombre coloca su pene en la parte circuncidada de ella, pero no lo inserta, no es obligatorio que se laven ni él ni ella.

Al-Nawawi, Al-minhadj, El libro de la menstruación

إن رجلاً سأل رسول الله ﷺ عن الرجل يجامع أهله ثم يكسل هل عليهما الغسل وعائشة جالسة فقال رسول الله ﷺ اني لافعل ذلك أنا وهذه ثم نغتسل
صحيح مسلم كتاب الحيض

Cierto hombre le preguntó al Mensajero de Allah (SAW) acerca del hombre que tiene sexo con una mujer de su hogar pero luego se entorpece y no termina; ¿es obligatorio que se laven? Y ‘Aishah estaba allí sentada. El Mensajero de Allah (SAW) dijo: De verdad yo hago eso, yo y ella, y después nos lavamos.

Sahih Muslim, El libro de la menstruación

عن مجاهد في قوله ﴿ وتأتون في ناديكم المنكر ﴾ قال كان يجامع بعضهم بعضاً في المجالس
تفسير الطبري

Muyahid, en cuanto a Su palabra { Y os inclináis a delitos en vuestras asambleas } [Surah Al-‘ankabut 29] , dijo: Algunos de ellos tenían sexo unos con otros en las reuniones de asamblea.

Tafsir Al-Tabari

كانوا يتضارطون ويتضاحكون
تفسير ابن كثير

La gente pedorreaba mutuamente unos a otros y se reía mutuamente unos de otros.

Tafsir Ibn Kathir, Al-‘ankabut 29

عن عمرو بن سلمة قال فكننت أؤمهم في بُردة موصلة فيها فتق
فكننت إذا سجدت خرجت إستي
سنن أبي داود كتاب الصلاة

‘Amr ibn Salama dijo: Yo los dirigía en oración en un vestido harapiento y rasgado, y siempre que me postraba, se me veía el culo.

Sunan Abu Dawud, El libro de la oración

عن ابن عباس رضي الله عنهما أن غلاماً أتاه فجعل القوم يقومون والغلام جالس فقال له بعض القوم قم يا غلام فقال ابن عباس رضي الله عنهما دعوه شيء ما أجلسه فلما خلا قال يا ابن عباس إني غلام شاب أجد غلظة شديدة فأدلك ذكري حتى أنزل فقال ابن عباس خير من الزنى ونكاح الأمة خير منه
السنن الكبرى للبيهقي كتاب النكاح باب الاستمنا

Relató Ibn Abbas (esté Allah complacido con ellos dos) que un muchacho vino a su asamblea, y cuando el pueblo empezó a levantarse, el muchacho se quedó sentado. Algunos le dijeron: ¡Levántate, muchacho! Pero Ibn ‘Abbas (esté Allah complacido con ellos dos) dijo: Dejadlo, se levantará si quiere. Y cuando estuvo a solas, dijo: Oh Ibn ‘Abbas, de verdad soy un muchacho en crecimiento, y me pongo muy cachondo [*ghulmah shadidah*], por lo que me froto el pene hasta que

descargo. Y dijo Ibn 'Abbas: Eso es mejor que el adulterio, aunque tener relaciones maritales con una esclava sería mejor.

Al-Bayhaqi, Al-sunan Al-Kubra, El libro de las relaciones maritales

ويُتَّخَرَجُ فِي وَطْءِ الْبَيْمَةِ أَنْ الْحَجَّ لَا يُفْسَدُ بِهِ وَهُوَ قَوْلُ مَالِكٍ
وَإِبْنِ حَنِيفَةَ
الْمَغْنِيِّ لِإِبْنِ قَدَامَةَ مَسْأَلَةً فَإِنْ وَطِئَ الْحَرَمَ

Se enseña, respecto al coito con un animal, que no se invalida el *hayy* [peregrinaje]

Ibn Qudama, Al-mughni, Tema: si el peregrino en estado de devoción ritual [muhrim] tiene relaciones sexuales

تَنْبِيهِ : لَوْ مَكَتْ إِمْرَأَةٌ قَرْدًا مِنْ نَفْسِهَا فَوَطَّئَهَا كَانَ حَكْمُهَا كِحَاكِمَاتِ
الْبَيْمَةِ جَوْهَرَةٌ : أَيُ فِي أَنَّهَا لَا حَدَّ عَلَيْهَا بَلْ تَعْزُرُ
رَدَّ الْمُخْتَارِ عَلَى الدَّرِّ الْمُخْتَارِ لِإِبْنِ عَابِدِينَ كِتَابِ الْحُدُودِ

Si una mujer se facilita a si misma a un mono, y éste tiene coito con ella, el pronunciamiento legal para ella es semejante al de tener relaciones con un animal. Es decir, no hay para ella castigo legal obligatorio [*hadd*], pero se le puede dar un castigo discrecional [*ta'zir*].

Ibn 'Abidin, Radd Al-muhtar, El libro de los castigos legales

قال (إبن عقيل) ولا تباح خلوة النساء بالخصيان ولا بالمجبوبين لأن العضو وإن تعطل أو عُدِم فشهوة الرجل لا تزول من قلوبهم فلا يؤمن التمتع بالقبلة وغيرها وكذلك لا تباح خلوة الفحل بالرتقاء من النساء لهذه العلة

أحكام النساء لإبن الجوزي الباب السابع عشر في كراهية الحمام للنساء

Él [Ibn 'Aqil] dijo: No se permite que una mujer esté a solas con hombres castrados o eunucos totales, ya que aunque el miembro no esté funcional o esté ausente, el deseo del hombre no cesa en su corazón, y no hay garantía contra el disfrute de besar y otras cosas. Por tanto y por la misma razón no se le permite a un hombre viril estar a solas con mujeres cuyos órganos sexuales sean anormales o estén ausentes.

Ibn Al-Yawzi, Ahkam Al-nisaa, Capítulo diecisiete

فقد قيل أن القرد إذا خلا بالمرأة أو رآها نائمة يطلب جماعها وفي بعض النساء الشَّبَقَات من ربما دعتَه إلى نفسها فعلى هذا ينبغي أن تُصان الدور التي فيها النساء عن إدخال مثل هذا الحيوان

أحكام النساء لإبن الجوزي الباب السابع عشر في كراهية الحمام للنساء

Se ha dicho que un mono, si se encuentra a solas con una mujer o la ve durmiendo, buscaría tener sexo con ella, y entre las mujeres lascivas hay

algunas que quizás lo inviten hacia si mismas; por tanto en razón de esto, las residencias en las que hay mujeres deben ser guardadas contra el ingreso de tales animales.

Ibn Al-Yawzi, Ahkam Al-nisaa, Capítulo diecisiete: en cuanto a la desaprobación para las mujeres de ir a los baños públicos

عن عمرو بن ميمون قال رأيت في الجاهلية قردهً إجتمع عليها
قرده قد زنت فرجموها فرجمتها معهم
صحيح البخاري كتاب مناقب الأنصار

‘Amr ibn Maimun dijo: Vi, durante la edad de la ignorancia [yahiliya], a una mona, y un grupo de monos congregados sobre ella; ella había cometido adulterio [zanat], y la lapidaron. Y yo la lapidé junto a ellos.

Sahih Al-Bujari, El libro de los hechos admirables de los Ayudantes [Ansar]

وقد ذكر أبو عبيدة معمر بن المثنى في كتاب الخليل له من طريق
الأوزاعي أن مهراً أنزي على أمه فإمتنع فادخلت في بيت
وجللت بكساء وأنزي عليها فنزى فلما شم ريح أمه عمد إلى ذكره
فقطعه بأسنانه من أصله
فتح الباري للعسقلاني فضائل أصحاب النبي ﷺ

Abu ‘Ubaida Mu’ammam ibn Al-Muthanna relató en “El Libro de los Corceles”, de parte de Al-Awza’i, acerca de un potro al cual se le hizo

montar a su madre, pero se rehusó. Entonces a ella se le hizo entrar en una casa y se le cubrió de ropas; y al potro se le hizo montar de nuevo, y la montó. Pero al percibir el olor de su madre, tomó su pene y lo arrancó con sus dientes desde la base.

Ibn Hayar Al-'Asqalani, Fath Al-bari, Las virtudes de los Compañeros del Profeta (SAW)

على المفتض بإصبعه امرأة والمفتضة بأصبعها امرأة ومدخل
شيء في دبر آخر التعزير
المحلى لابن حزم كتاب كتاب مسائل التعزير

Para el hombre que desflore a una mujer con su dedo, o una mujer que desflore a otra mujer con su dedo, o cualquiera que introduzca algo en el trasero de otro, se le puede dar un castigo discrecional.

Ibn Hazm, Al-muhala, El libro de cuestiones de castigo discrecional [ta'zir]

ولو لفّ على ذكره خرقة وأولجه في فرج امرأة ففيه ثلاثة أوجه
لأصحابنا الصحيح منها والمشهور أنه يجب عليهما الغسل والثاني لا
يجب لأنه أولج في خرقة والثالث إن كانت الخرقة غليظة تمنع
وصول اللذة والرطوبة لم يجب الغسل وإلا وجب والله أعلم
المنهاج في شرح صحيح مسلم للنووي كتاب الحيض

Si un hombre envuelve un trapo alrededor de su pene y lo hace penetrar en la vagina de una

mujer, hay tres puntos de vista entre nuestros compañeros. El correcto y conocido de ellos es que se les obliga a los dos que se laven; el segundo es que no es obligatorio, ya que ha penetrado en un trapo; y el tercero, si el trapo es grueso e impide alcanzar el placer o la humedad, no se obliga el lavado – de lo contrario, se obliga. Pero Allah sabe mejor.

Al-Nawawi, Al-minhadj fi Sharh Sahih Muslim, El libro de la menstruación, Sección: atestiguando que en el inicio del Islam, lavarse [ghusl] no era obligatorio al tener sexo a no ser en caso de descarga de semen, y atestiguando que esto fue abrogado y que siempre es obligatorio lavarse al tener sexo.

هل يحل أكل المني الطاهر فيه وجهان الصحيح المشهور أنه لا يحل لأنه مستخبت قال تعالى ﴿ ويحرم عليهم الخبائث ﴾ والثاني يجوز وهو قول الشيخ ابي زيد المروزي لأنه طاهر لا ضرر فيه كتاب المجموع للنووي كتاب الحيض باب إزالة النجاسة

¿Se permite comer el semen en estado de pureza? Hay dos puntos de vista; el correcto y más divulgado es que no se permite, ya que se considera algo repugnante; dijo el Altísimo { Prohibidas para ellos son las cosas repugnantes } [Surah Al-A'raf 157]. Y el segundo es que sí se permite, siendo esto lo que dice el Shiej Abu Zaid Al-Maruzi, ya que está en estado de pureza y no hay perjuicio en hacerlo.

Al-Nawawi, Kitab al-Madjmu', El libro de la menstruación

حديث ابن أخي أبي الزناد إذ يقول لعمه أنخر عند الجماع قال
يا بني إذا خلوت فأصنع ما أحببت قال يا عم أنخر أنت قال
يا بني لو رأيت عمك يجامع لظننت أنه لا يؤمن بالله العظيم
رسائل الجاحظ الرسالة الثالثة عشرة كتاب مفاخرة الجواري والغلمان

El hijo del hermano de Abu Al-Zinad dijo a su tío: ¿Puedo gruñir durante el sexo? Él dijo: Hijo mío, cuando estés a solas haz lo que quieras. Dijo: Tío, ¿gruñes tú? Él dijo: Hijo mío, si vieras a tu tío teniendo sexo, sospecharías que él no cree en Allah el Altísimo.

Las cartas de Al-Yahidh; La decimotercera carta

عن اسحاق بن عبدالله بن ابي فروة أن عبد الله بن عمر كان
يرخص في النخير عند الجماع
أدب النساء لعبد الملك بن حبيب باب ما يجوز من النخير والشهيق والمحممة
والمداعبة عند الجماع

Relató Ishaq ibn Abdullah ibn Abi Farwa que Abdullah ibn 'Umar daba autorización para los gruñidos durante el sexo.

'Abd Al-Malik ibn Habib, Adab Al-nisaa, Sección: lo que se permite de gruñidos, gemidos, relinchos, y jugueteo durante el sexo

قيل لنافع بن جبير بن مطعم النخير عند الجماع فقال أما النخير
فلا ولكن تأخذني عند ذلك حممة كحممة الفرس
أدب النساء لعبد الملك بن حبيب باب ما يجوز من النخير والشهيق والمحممة
والمداعبة عند الجماع

Se le preguntó a Nafi' ibn Yubair ibn Mut'im: ¿Se puede gruñir durante el sexo? Y él dijo: Bueno, gruñir no, pero lo que me emociona cuando estoy en eso es relinchar como un caballo.

'Abd Al-Malik ibn Habib, Adab Al-nisaa, Sección: lo que se permite de gruñidos, gemidos, relinchos, y jugueteo durante el sexo

قال عطاء من انفلتت منه نخرة فليكبّر أربع تكبيرات
أدب النساء لعبد الملك بن حبيب باب ما يجوز من التخير والشيق والجمحة
والمداعبة عند الجماع

Dijo 'Ataa: Cualquiera a quien le salga un gruñido debe pronunciar cuatro *takbir* [“¡Allahu Akbar!”].

'Abd Al-Malik ibn Habib, Adab Al-nisaa, Sección: lo que se permite de gruñidos, gemidos, relinchos, y jugueteo durante el sexo

عن عطاء قال سألت رجل ابن عباس فقال أضع المصحف
على الفراش الذي أجامع عليه قال نعم
كاتب المصاحف لابن أبي داود المصحف يوضع على المقرمة

'Ataa dijo: Cierta hombre le preguntó a Ibn 'Abbas, diciendo: ¿Puedo colocar una copia del Corán sobre la cama en la que tengo sexo? Él dijo: Sí.

Ibn Abi Dawud, Al-musahif

سعد بن عبادة قال يا رسول الله إن وجدت مع امرأتي رجلاً
أأمهله حتى آتي بأربعة شهداء قال نعم
صحيح مسلم كتاب اللعان

Dijo Sa'd ibn 'Ubada: Oh Mensajero de Allah, si encuentro a otro con mi mujer, ¿debo darle un poco de tiempo antes de llamar a cuatro testigos? Él dijo: Sí.

Sahih Muslim, El libro de la maldición

أن المغيرة بن شعبة شهد عليه بالزنا عند عمر بن الخطاب أربعة
أبو بكره ونافع ونفيع وقال زياد وكان رابعهم رأيت إستمأ تنبو
ونفساً يعلو ورجلاها على عاتقه كأذني حمار ولا أدري ما
وراء ذلك

تفسير الرازي النور ٤-٥

Cuatro testigos testificaron delante de 'Umar ibn Al-Jattab que Al-Mughira ibn Shu'ba había cometido adulterio: Abu Bakra, Naafi', y Nafii'. Y Ziyad – el cuarto – dijo: Vi un ano en un lugar extraño y alguien encima, y las piernas de ella estaban sobre los hombros de él como las orejas de un asno, pero no sé lo que había detrás de eso.

Tafsir Al-Razi, Surah Al-nur 4-5

عن أسيد بن حضير رجل من الأنصار قال بينما هو يحدث
 القوم وكان فيه مزاح بينا يضحكهم فطعنه النبي ﷺ في
 خاصرته بعود فقال أصبرني فقال اصطر قال إن عليك قيصاً
 وليس علي قيص فرفع النبي ﷺ عن قيصه فاحتضنه وجعل
 يقبل كشحه قال انما أردت هذا يا رسول الله
 سنن ابي داود كتاب الأدب

Usaid ibn Hudair – acerca de cierto hombre de los
 Ansar – dijo: Mientras estaba hablando con la
 gente, bromeando, y haciéndoles reir, el Profeta
 (SAW) lo pinchó en el costado con un palo. El
 hombre dijo: Espérame, me voy a vengar. Él dijo:
 Véngate. Dijo: Tienes puesta una camisa pero yo
 no tengo puesta una camisa. Entonces el Profeta
 (SAW) alzó su camisa, y el hombre se abrazó
 fuertemente contra Él y empezó a besarle el
 costado, diciendo: ¡De verdad esto es lo que quería
 Oh Mensajero de Allah!

Sunan Abi Dawud, El libro de los modales

قال ﷺ إني لأمزح ولا أقول إلا حقاً
 كتاب الأربعين في أصول الدين للغزالي

Él (SAW) dijo: De verdad bromeo, pero solo
 digo la verdad.

Al-Ghazali, Kitab Al-arba'in fi Usul Al-din

بهيسة قالت استأذن ابي النبي ﷺ أن يدخل بينه وبين قميصه فأذن له فدخل بينه وبين قميصه من خلفه فجعل يلتزمه ويمسح صدره بظهر النبي ﷺ فقال يا رسول الله ما الذي لا يحل منعه قال الماء قال أي رسول الله ما الذي لا يحل منعه قال الملح قال يا رسول الله ما الذي لا يحل منعه قال أن تفعل الخير خير لك وإنتهى قوله إلى الماء والملح قالت فكان ذلك الرجل لا يمنع شيئاً من الماء وإن قل

المعجم الكبير للطبراني باب ألباء مسند النساء

Buhaisah dijo: Mi padre pidió permiso del Profeta (SAW) para meterse entre Él y su camisa. Le dio permiso, y se metió entre Él y su camisa desde atrás, y empezó a abrazarlo y frotar su pecho en las espaldas del Profeta (SAW). Y dijo: Oh Mensajero de Allah, ¿qué es lo que no es lícito negar? Él dijo: El fluido. Dijo: Oh Mensajero de Allah, ¿qué es lo que no es lícito negar? Él dijo: La sal. Dijo: Oh Mensajero de Allah, ¿Qué es lo que no es lícito negar? Él dijo: El hacer el bien; esto es mejor para ti. Y todo lo que decía solo iba al fluido y la sal. Dijo Buhaisah: Y aquel hombre no retuvo para nada el fluido, aunque no fue mucho.

Al-Tabarani, Al-mu'jam Al-kabir, Sección "B" en narraciones de las mujeres

سئل النبي ﷺ ما أكثر ما يدخل الجنة قال التقوى وحسن الخلق وسئل ما أكثر ما يدخل النار قال الأجوفان الفم والفرج
سنن ابن ماجه كتاب الزهد

Se le preguntó al Profeta (SAW): ¿Qué es lo que más lleva a la gente al *Yannah*? Él dijo: La devoción reverente y los buenos modales. Y se le preguntó: ¿Qué es lo que más lleva a la gente al fuego del infierno? Dijo: Las dos cosas huecas – las bocas y las vaginas.

Sunan Ibn Mayah, El libro de la abstención

قال رسول الله ﷺ أكثر عذاب القبر من البول
سنن ابن ماجه كتاب الطهارة وسننها

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Gran parte del tormento de la tumba se debe a la orina.

Sunan Ibn Mayah, El libro de la pureza y su sunnah

قال رسول الله ﷺ إذا بال أحدكم فليوتر ذكره ثلاث مرات
سنن ابن ماجه كتاب الطهارة وسننها

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Cada vez que uno de vosotros orina, debe darle un tirón [*yantur*] a su pene tres veces.

Sunan Ibn Mayah, El libro de la pureza y su sunnah

عن منصور عن ابراهيم قال بال ثم أخذ ماءً فأدخل يده في ثيابه فمسح ذكره

المصنف لإبن أبي شيبة كتاب الطهارة

Relató Mansur, de parte de Ibrahim, que éste orinó, luego tomó un poco de agua, deslizó su mano dentro de su vestido, y se enjugó el pene.

Ibn Abi Shayba, Al-musannaf, El libro de la pureza

عن ابراهيم في الرجل يبول فينضح على فخذه وساقه قال ينضحه بالماء

المصنف لإبن أبي شيبة كتاب الطهارة

De Ibrahim, respecto al hombre que orina y escurre por sus muslos y piernas; dijo: Debe rociarlo con agua.

Ibn Abi Shayba, Al-musannaf, El libro de la pureza

كان عمر إذا بال مسح ذكره بحائطٍ أو بحجر ولم يمسه ماءً

المصنف لإبن أبي شيبة كتاب الطهارة

‘Umar, siempre que orinaba, enjugaba su pene en una pared o con una piedra, pero no usaba agua.

Ibn Abi Shayba, Al-musannaf, El libro de la pureza

كان النبي ﷺ إذا بال تفاجَّ حتى يُرثى له
المصنف لابن أبي شيبة كتاب الطهارة

Cada vez que el Profeta (SAW) orinaba, abría sus piernas hasta que la gente sintiera lástima por Él.

Ibn Abi Shayba, Al-musannaf, El libro de la pureza

عن عبد الرحمن بن حسنة قال انطلقت أنا وعمرو بن العاص إلى النبي ﷺ نخرج ومعه درقةٌ ثم إستتر بها ثم بال فقلنا انظروا إليه يبول كما تبول المرأة
سنن أبي داود كتاب الطهارة

Dijo ‘Abd Al-Rahman ibn Hasana: Salimos, yo y ‘Amr ibn Al-‘As, para ver al Profeta (SAW). Él salió con un escudo de cuero, se protegió con él, y orinó. Dijimos: ¡Miradlo! ¡Está orinando como una mujer!

Sunan Abu Dawud, El libro de la pureza

عروة قالت ذكر رسول الله ﷺ ما يتوضأ منه فقال من مسِّ الذكر
سنن النسائي كتاب الغسل والتميم

Dijo ‘Urwah: El Mensajero de Allah (SAW) mencionó la razón por la que se hace ablución; Él dijo: De haberse alguien tocado el pene.

Sunan Al-Nasa’i, El libro de lavarse y del tayammum [frotarse en seco con polvo]

رسول الله ﷺ كان إذا توضأ وفرغ أخذ كفاً من ماء فنضح به فرجه
المصنف لعبد الرزاق كتاب الطهارة

El Mensajero de Allah (SAW), siempre que hacía ablución y terminaba, tomaba un puñado de agua y se rociaba la entrepierna.

'Abd Al-Razzaq, El Musannaf, El libro de la pureza

عن مغيرة عن ابراهيم قال سألته عن قُبلة الصبي بعد الوضوء
فقال إنما تلك رحمةٌ لا وضوء فيها
المصنف لابن ابي شيبة كتاب الطهارة

Relató Mughira de parte de Ibrahim, diciendo: Le pregunté acerca de besar a los muchachos después de haber hecho ablución, y él dijo: De verdad eso es mimo; no se necesita ablución.

Ibn Abi Shayba, Al-musannaf, El libro de la pureza

كان النبي ﷺ يصلي بأصحابه يوماً فجاء رجل ضرير البصر فوقع
في ركية فيها ماء فضحك بعض أصحاب النبي ﷺ فلما إنصرف
رسول الله ﷺ قال من ضحك فليُعد وضوءه ثم ليعد صلاته
المصنف لعبد الرزاق كتاب الصلاة

Cierto día el Profeta (SAW) dirigía a sus Compañeros en oración, y pasó un ciego y se

cayó en un pozo que tenía agua, y algunos de los Compañeros del Profeta (SAW) se rieron. Y cuando el Mensajero de Allah (SAW) se marchó, dijo: Cualquiera que se ría, que repita su ablución, y repita su oración.

'Abd Al-Razzaq, El Musannaf, El libro de la oración

فإن لم تعلم أوصل البول إلى الفرج أم لا استحَبَّ غسله
أحكام النساء لابن الجوزي الباب السابع في ذكر اذاب الخلاء وصفة الاستجمار

Si una mujer no sabe – ¿ha entrado orina en su vagina o no? – es deseable lavarla.

Ibn Al-Yawzi, Ahkam Al-nisaa, Capítulo siete: mención de los modales en la letrina y descripción de limpiarse con piedras

عن سلمان قال قيل له قد علمكم نبيكم ﷺ كل شيء حتى الخراءة
صحيح مسلم كتاب الطهارة

De Salman, quien relató que alguien le dijo: Vuestro Profeta (SAW) os ha enseñado todo, incluso como ir a defecar [*al-jira'a*].

Sahih Muslim, El libro de la pureza

النبي ﷺ قال ... من أتى الغائط فليستتر فإن لم يجد إلا أن يجمع كثيراً من رملٍ فليستديره فإن الشيطان يلعب بمقاعد بني آدم
سنن أبي داود كتاب الطهارة

El Profeta (SAW) dijo: ... Si alguien sale para defecar, debe permanecer discretamente escondido, y aunque solo encuentre lo suficiente para juntar una pila de arena, debe ponerse de espaldas contra ella, porque de cierto Satanás juega con los traseros de la gente.

Sunan Abu Dawud, El libro de la pureza

كان إذا أراد أن يتغوط انشقت الأرض فابتلعت غائطه وبوله
وفاحت لذلك رائحة طيبة
الشفاء للقاضي عياض اليعقوبي القسم الأول في تعظيم العلي الأعلى لقدّر النبي
المصطفى ﷺ قولاً وفعلاً

Siempre que Él deseaba defecar, la tierra se partía en dos y se tragaba sus heces y su orina, y luego despedía un aroma agradable sobre ello.

Al-qadi 'Iyad Al-Yahsubi, Al-shifa, Primera Parte: Acerca de la exaltación del Alto y el Altísimo a la eminencia del Profeta escogido (SAW) en palabra y en hecho

عبدالله يقول أتى النبي ﷺ الغائط فأمرني أن آتيه بثلاثة أحجار فوجدت حجرين والتمست الثالث فلم أجده فأخذت روثه فأتيته بها فأخذ الحجرين وألقى الروثه وقال هذا ركسٌ
صحيح البخاري كتاب الوضوء

Dijo ‘Abdullah: Salió el Profeta (SAW) a defecar, y me mandó llevarle tres piedras. Encontré dos piedras y busqué diligentemente una tercera, pero no pude encontrarla, entonces agarré un trozo de estiércol y se lo llevé. Él tomó las dos piedras pero arrojó el trozo de estiércol, y dijo: ¡Esto está inmundo!

Sahih Al-Bujari, El libro de la ablución [wudu’]

وإختلف أصحابنا في صفة الاستجمار فقال الأكثرون يأخذ الحجر الأول بيده اليسرى ويبدأ به من مقدم صفحته اليمنى ويجره إلى مؤخرتها ثم يعيده إلى الموضع الذي منه بدأ ثم يأخذ الحجر الثاني ويبدأ به من مقدم الصفحة اليسرى ويجره إلى مؤخرتها ثم يعيده إلى الموضع الذي منه بدأ ثم يأخذ الحجر الثالث فيديره حول الحلقة ويعيده على الوسط

أحكام النساء لابن الجوزي الباب السابع في ذكر أذاب الخلاء وصفة الاستجمار

Nuestros compañeros difieren en cuanto a la manera de hacer *istidjmar* [el limpiarse en la letrina]; la mayoría de ellos dice que uno debe tomar la primera piedra en su mano izquierda y empezar con esta desde el frente de su lado derecho, arrastrándola hacia atrás; luego repite esto hacia el lugar del cual empezó. Luego toma la segunda piedra y empieza con ella desde el frente de su lado izquierdo, arrastrándola hacia atrás; luego repite esto hacia el lugar del cual

empezó. Luego toma la tercera piedra y la mueva en círculo alrededor de su agujero, y repite esto en el centro.

Ibn Al-Yawzi, Ahkam Al-nisaa, Capítulo siete: mención de los modales en la letrina y descripción de limpiarse con piedras

أوجب التيمم على المتغوط والمجامع إذا لم يجد الماء
تفسير الرازي المادة ٦

El *tayammum* [frotarse en seco con polvo] es obligatorio para cualquiera que haya defecado o tenido sexo, siempre y cuando no encuentre agua.

Tafsir Al-Razi, Surah Al-ma'ida 6

فقال عمار أما تذكر يا أمير المؤمنين إذ أنا وأنت في سرية فأجنبنا فلم نجد ماء فأما أنت فلم تصل وأما أنا فتمعكت في التراب فصليت فلها أتينا النبي ﷺ ذكرت ذلك له فقال إنما كان يكفيك وضرب النبي ﷺ بيده الأرض ثم نفخ فيها ومسح بها وجهه وكفيه
تفسير ابن كثير النساء ٤٣

Dijo 'Ammar: ¿No te acuerdas, oh Caudillo de los Creyentes, cuando tú y yo salimos como parte de un destacamento, y nos hicimos sexualmente impuros, y no encontrábamos agua, y tú no oraste, pero yo me revolqué en el

polvo y luego oré? Y cuando regresamos al Profeta (SAW), tú se lo mencionaste, y Él dijo: De verdad esto hubiera sido suficiente para ti – y el Profeta (SAW) golpeó su mano en el suelo, luego sopló en ella, y se enjugó la cara y las manos con ella.

Tafsir Ibn Kathir, Surah Al-nisaa 43

أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَغْسِلُ مَقْعَدَهُ ثَلَاثًا. قَالَ ابْنُ عُمَرَ: فَعَلْنَاهُ
فَوَجَدْنَاهُ دَوَاءً وَطَهُورًا
سنن ابن ماجه كتاب الطهارة وسنها

El Profeta (SAW) se lavaba el trasero tres veces. Dijo Ibn ‘Umar: Nosotros hicimos eso y descubrimos que era curativo y purificante.

Sunan Ibn Mayah, El libro de la purificación y su sunnah

عن أم سلمة أن النبي ﷺ أَطْلَى وُوْلِي عَانَتِهِ بِيَدِهِ
سنن ابن ماجه كتاب الأدب باب الإطلاء بالنورة

Relató Umm Salamah que el Profeta (SAW) se untaba la crema y trataba su area púbica con su propia mano.

Sunan ibn Mayah, El libro de los modales, Sección: untarse crema depilatoria [nurah]

وكان عليه الصلاة والسلام إذا أمطرت السماء خلع ثيابه وتجرد
حتى يصيبه المطر

تفسير القرطبي طه ٨٤

Cada vez que llovía, Él (sean sobre él la oración y la paz) se quitaba la ropa y quedaba desnudo para que le lloviera encima.

Tafsir Al-Qurtubi, Surah Taha 84

نزل بعائشة ضيف فأمرت له بملحفة لها صفراء فإحتلم فيها
فإستحي أن يرسل بها وفيها أثر الإحتلام فغمسها في الماء ثم
أرسل بها فقالت عائشة لم أفسدت علينا ثوبنا إنما كان يكفيك
أن تفركه بإصبعك ربما فركته من ثوب رسول الله ﷺ بإصبعي
سنن ابن ماجه كتاب الطهارة وسنها

Vino un huésped a ‘Aishah, y ella mandó que se le diera una manta amarilla que ella tenía. Él tuvo un sueño húmedo en la manta, y le dio vergüenza de devolvérsela con la mancha del sueño húmedo, entonces la mojó en agua y luego se la envió de regreso. Y ‘Aishah dijo: ¿Por qué has arruinado nuestro vestido?! Hubiera sido suficiente rasparlo con tu dedo; a veces yo raspaba el vestido del Mensajero de Allah (SAW) con mi dedo para quitarlo.

Sunan Ibn Mayah, El libro de la pureza y su sunnah

عن قيس بن طلق عن أبيه قال قدمنا على نبي الله ﷺ فناء رجل كأنه بدوي فقال يا نبي الله ما ترى في مس الرجل ذكره بعد ما يتوضأ فقال هل هو إلا مضغة منه سنن أبي داود كتاب الطهارة

Relató Qais ibn Talq de parte de su padre, quien dijo: Vinimos al Profeta de Allah (SAW), y llegó un hombre, por lo visto un beduino, y dijo: Oh Profeta de Allah, ¿qué piensas acerca del hombre que se toca el pene después de hacer ablución? Y Él dijo: ¿Acaso eso es más que un bultito en él?

Sunan Abu Dawud, El libro de la pureza

عن ابن عمر قال إذا توضأ الرجل ومس ابطنه أعاد الوضوء السنن الكبرى للبيهقي كتاب الطهارة باب في مس الإبط

Dijo Ibn 'Umar: Si un hombre hace ablución, pero luego se toca la axila, debe repetir la ablución.

Al-Bayhaqi, Al-sunan Al-kubra, El libro de la pureza, Sección: acerca de tocarse las axilas

رسول الله ﷺ نهى أن يصلي الرجل وهو حاقن سنن ابن ماجه كتاب الطهارة وسنها

El Mensajero de Allah (SAW) prohibió que uno orara si estaba reprimiendo el impulso.

Sunan Ibn Mayah, El libro de la pureza y su sunnah

رسول الله ﷺ قال يأتي أحدكم الشيطان في صلاته فينفخ في مقعدته فيخيل إليه أنه أحدث ولم يحدث فإذا وجد ذلك فلا ينصرف حتى يسمع صوتاً أو يجد ريحاً
بلوغ المرام الإبن حجر كتاب الطهارة

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Satanás puede venir a cualquiera de vosotros durante su oración y soplar en su trasero, y te imaginarás que has tenido una ocurrencia, cuando no la has tenido; pero no deberías salir hasta que escuches un sonido o percibas un olor.

Ibn Hayar, Bulugh Al-maram, El libro de la pureza

رسول الله ﷺ قال إن الشيطان يأتي أحدكم وهو في صلاته فيأخذ شعرة من دبره فيمدها فيرى أنه قد أحدث فلا ينصرف حتى يسمع صوتاً أو يجد ريحاً
المسند للإمام أحمد مسند أبي سعيد الخدري رضي الله تعالى عنه

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Ciertamente Satanás puede venir a cualquiera de vosotros mientras está haciendo su oración, y tomará un pelo de su trasero y lo estirará, para ver si ha tenido una ocurrencia, pero no debería salir a menos que escuche un sonido o perciba un olor.

Musnad Ahmad, Sección: los hadices de Abu Sa'id Al-Judri – esté Allah el Altísimo complacido con él

وحكى الشيخ أبو محمد في الفروق أن بعض أصحابنا قال لو لف على اصبعه خرقة وادخلها في دبره وهو في الصلاة لم تبطل صلاته المجموع شرح المذهب للتووي كتاب الطهارة باب الأحداث التي تنقض الوضوء

Recontó el sheij Abu Muhammad [Al-Yuwayni] que algunos de nuestros compañeros dijeron: Si alguien envuelve un trapo alrededor de su dedo y lo introduce en su trasero mientras hace su oración, no se invalida su oración.

Al-Nawawi, Al-maymu' Sharh Al-muhadhab, El libro de la pureza, Sección: ocurrencias que anulan la ablución

وإن أحس بإنتقال المني من ظهره فأمسك ذكره فلم يخرج ففيه روايتان إحداهما لا غسل عليه لقول النبي ﷺ إذا رأَت الماء والثانية يجب لأنه خرج عن مقره أشبه ما لو ظهر الكافي في فقه الإمام أحمد بن حنبل لابن قدامة كتاب الطهارة باب ما يوجب الغسل

Si un hombre siente el desplazamiento de semen desde su espalda, pero se agarra el pene y nada sale, entonces hay dos informes al respecto. Uno de ellos dice que no se le obliga a lavarse, basado en lo que dijo el Profeta (SAW): Si ella ve fluido ... El segundo es que sí, es obligatorio, debido a que ha salido de su lugar de reposo, como si hubiera aparecido de verdad.

Ibn Qudama, Al-kafi fi Fiqh Al-imam Ahmad ibn Hanbal, El libro de la pureza, Sección: aquello que hace necesario el lavarse

قال رسول الله ﷺ وكاء السه العينان فمن نام فليتوضأ
سنن ابي داود كتاب الطهارة

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Los ojos son la correa del esfínter anal, así que quienquiera caiga dormido deberá hacer ablución.

Sunan Abu Dawud, El libro de la pureza

قوله وكاء السه مبتدأ و العينان خبره السه حلقة الدبر وهو من الاست ... ومعنى الحديث أن الانسان مهما كان مستيقظاً كانت استه كالمشدودة الموكئ عليها فإذا نام إنحل وكاؤها كنى بهذا اللفظ عن الحدث وخروج الريح وهو من أحسن الكايات وألطفها حيث جعل اليقظة للإست كالوكاء للقربة كما أن الوكاء يمنع ما في القربة أن يخرج كذلك اليقظة تمنع الإست أن تحدث إلا بإجتهاد
شرح سنن ابي داود للعيني باب الوضوء من النوم

El *sah* se refiere al agujero del trasero; es parte del ano. ... El significado de este hadiz es que una persona, mientras está despierta, su ano queda esencialmente amarrado como si estuviera atado con una correa, pero si cae dormido, se suelta la correa. Esta manera de hablar se usa para aludir a las ocurrencias corporales [*hadath*] y el ventoseo, y figura entre las mejores y más agradables alusiones, en la que

el hecho de estar despierto se le atribuye al ano como correa a un odre; tal como la correa impide que salga lo que está dentro del odre, asimismo el hecho de estar despierto impide que el ano tenga una ocurrencia, salvo por esfuerzo.

Badr Al-deen Al-'Aini, Sharh Sunan Abi Dawud, Capítulo setenta: la ablución tras quedar dormido

إذا كان يقرأ فعرض له ريحٌ فينبغي أن يُمسك عن القراءة حتى يتكامل خروجها ثم يعود إلى القراءة

التبيان في آداب حملة القرآن للنووي الباب السادس في أدب القرآن

Si alguien está recitando, y se percata de ventoseo, deberá detener la recitación hasta que haya salido por completo, y entonces podrá retomar la recitación.

Al-Nawawi, Al-tibyan fi Adab Hamala Al-Quran, Capítulo seis: acerca de la buena conducta con el Corán

وعظهم في ضحكهم من الضرطة فقال الام يضحك أحدكم مما يفعل
سنن الترمذي كتاب التفسير

Él (SAW) les amonestó acerca de reirse del ventoseo; dijo: No se ría ninguno de vosotros de lo que él mismo hace.

Sunan Al-Tirmidhi, El libro de tafsir [exégesis]

وقد نقل صالح عن أبيه في المرأة يخرج من فرجها الريح ما
خرج من السيلين ففيه الوضوء وقال القاضي خروج الريح من
الذكر وقبل المرأة ينقض الوضوء

المغني لابن قدامة باب ما ينقض الطهارة

Salih transmitió de parte de su padre con respecto a una mujer que expelle gases de su vagina; cualquier cosa que salga de las dos vías [i.e. la delantera y la trasera] hace obligatoria la ablución. Dijo Al-Qadi: El expeler gases del pene o de la parte delantera de la mujer invalida la ablución.

Ibn Qudama, Al-mughni, Capítulo: aquello que invalida un estado de pureza

نقل من خطَّ الشيخ قطب الدين اليونيني قال بلغنا أن رجلاً
يدعى أبا سلامة من ناحية بصرى كان فيه مجون وإستهتار فذكر
عنده السواك وما فيه من الفضيلة فقال والله لا استاك إلا في
المخرج يعني دبره فأخذ سواكاً فوضعه في مخرجه ثم أخرجه
فكث بعده تسعة أشهر فوضع ولداً على صفة الجرذان له أربعة
قوائم ورأسه كرأس السمكة وله دبر كدبر الأرنب ولما وضعه
صاح ذلك الحيوان ثلاث صيحات فقامت ابنة ذلك الرجل
فرضخت رأسه فمات وعاش ذلك الرجل بعد وضعه له يومين
ومات في الثالث وكان يقول هذا الحيوان قتلني وقطع امعائي
البداية والنهاية لابن كثير فصل ثم دخلت سنة خمس وستين وستمائة

Lo que escribió el Sheij Qutb Al-Dín Al-Yunini; él dijo: Nos enteramos de que había un hombre

llamado Abu Salama de la región de Busra, y éste era un bromista descontrolado. Se le mencionó acerca del palito de limpiar dientes [*siwak*] y los méritos del mismo, y él dijo: “Juro por Allah, yo no uso el *siwak* excepto en la salida”; quiso decir su trasero. Y agarró un *siwak*, se lo metió en su salida, y luego lo sacó. Después de esto permaneció durante nueve meses, y luego parió un niño que parecía una rata, teniendo cuatro extremidades, una cabeza como la de un pez, y un trasero como el de un conejo. Y cuando lo parió, el animal dio tres chillidos; se levantó la hija del hombre y aplastó al animal en la cabeza, y murió. Y el hombre vivió dos días más después de su parto, y murió al tercer día, diciendo: “Este animal me mató y desgarró mis intestinos.”

Ibn Kathir, Al-bidaya wa Al-nihaya, Sección: Entrando al año 665

أن حذيفة بن اليمان وزيد بن ثابت والحسن وعطاء كانوا لا
يرون بأساً بالبلل يجده الرجل في الصلاة ما لم يقطر
المصنف لعبد الرزاق كتاب الطهارة

Hudhaifa ibn Al-Yaman, Zaid ibn Thabit, Al-Hasan, y ‘Ataa no tenían ningún problema con que alguien sintiera humedad durante la oración, con tal de que no estuviera goteando.

‘Abd Al-Razzaq, El Musannaf, El libro de la pureza

عن يحيى بن سعيد عن سعيد بن المسيب أنه سمعه ورجل يسأله فقال إني لأجد البلل وأنا أصلي أفأنصرف فقال له سعيد لو سال على نفذي ما أنصرف حتى أقضي صلاتي

موطأ الإمام مالك كتاب الطهارة باب الرخصة في ترك الوضوء من المذي

Yahya ibn Sa'id escuchó a Sa'id ibn Al-Musayyib cuando cierto hombre le preguntaba: “De verdad siento humedad cuando estoy orando – ¿debo salir?” Y Sa'id le dijo: Aunque estuviera corriendo por mi muslo, yo no saldría hasta cumplir con mi oración.

Muwatta Malik, El libro de la pureza, Sección: permiso para omitir ablución en caso de líquido preseminal

قال رسول الله ﷺ لا عدوى

صحيح البخاري كتاب الطب

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: No existen enfermedades contagiosas.

Sahih Al-Bujari, El libro de la medicina

قال رسول الله ﷺ إن الرحم معلقة بالعرش تقول من وصلني

وصله الله ومن قطعني قطعه الله

شعب الایمان للبيهقي باب في صلة الأرحام

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: De cierto la Matriz se cuelga del Trono, diciendo: Quien

establezca lazos conmigo, Allah establece lazos con él, y quien corte lazos conmigo, Allah corta lazos con él.

Al-Bayhaqi, Shu'ab Al-iman, Sección: acerca de los lazos de parentesco

قال رسول الله ﷺ إن الله أذن لي أن أحدث عن ديكٍ قد
مرقت رجلاه الأرض وعنقه منن تحت العرش وهو يقول
سبحانك ما أعظمك ربنا

الدر المنثور للسيوطي سورة آل عمران ٧٧

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: De cierto Allah me ha dado permiso para hablar de un gallo, cuyas piernas se extienden hasta penetrar en la tierra, y cuyo pescuezo está encorvado debajo del Trono, y que dice: ¡Alabado seas tú, cuán grande eres, Señor nuestro!

Al-Suyuti, Al-durr Al-manthur, Surah Al 'Imran 77

عن سلمان قال قال رسول الله ﷺ لا تكن أول من يدخل
السوق ولا آخر من يخرج منها ففيها باض الشيطان وفرخ
المعجم الكبير للطبراني باب السين

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: No seas el primero que entra al mercado, ni el último en salir, porque Satanás pone huevos allí y los hace salir del cascarón.

Al-Tabarani, Al-mu'jam Al-kabir, Sección "S"

جاء بسارق إلى النبي ﷺ فقال أقتلوه فقالوا يا رسول الله انما سرق فقال اقطعه قال ففُطع ثم جاء به الثانية فقال اقتلوه فقالوا يا رسول الله انما سرق فقال اقطعه ثم جاء به الثالثة فقال اقتلوه فقالوا يا رسول الله انما سرق قال اقطعه ثم أتى به الرابعة فقال اقتلوه فقالوا يا رسول الله انما سرق قال اقطعه فأتى به الخامسة فقال أقتلوه قال جابر

سنن أبي داود كتاب الحدود

Un ladrón fue traído al Profeta (SAW), y Él dijo: Matadlo. Pero ellos dijeron: Oh Mensajero de Allah, solo ha cometido robo. Entonces Él dijo: Cortadle [la mano derecha]. Entonces se la cortaron. Y fue traído una segunda vez, y Él dijo: Matadlo. Pero dijeron: Oh Mensajero de Allah, solo ha cometido robo. Entonces Él dijo: Cortadle [el pie izquierdo]. Entonces se lo cortaron. Y fue traído una tercera vez, y Él dijo: Matadlo. Pero dijeron: Oh Mensajero de Allah, solo ha cometido robo. Entonces Él dijo: Cortadle [la mano izquierda]. Y fue traído una cuarta vez, y Él dijo: Matadlo. Pero dijeron: Oh Mensajero de Allah, solo ha cometido robo. Él dijo: Cortadle [el pie derecho]. Y fue traído una quinta vez, y Él dijo: Matadlo. Relató Yabir: Entonces lo llevamos fuera y lo matamos, luego lo arrastramos y lo tiramos en un pozo, luego arrojamos piedras encima de él.

Sunan Abu Dawud, El libro de los castigos legales [hudud]

النبي ﷺ قال لعن الله السارق يسرق البيضة فتقطع يده
صحيح البخاري كتاب الحدود

El Profeta (SAW) dijo: Maldiga Allah al ladrón que robe un huevo; córtesele la mano.

Sahih Al-Bujari, El libro de los castigos legales

قوله تعالى ﴿ كَتَبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالَ ﴾ ... وأما منافع الجهاد فمنها
الظفر بالغنائم ومنها الفرح العظيم بالاستيلاء على العدو
تفسير النيسابوري البقرة ٢١٦

La palabra del Altísimo: { El combate ha sido decretado para vosotros } ... En cuanto a los beneficios del *yihad*, estos incluyen conseguir el botín y la gran alegría de conquistar al enemigo.

Tafsir Al-Nisaburi, Surah Al-baqara 216

عن أم شريك أن النبي ﷺ أمرها بقتل الأوزاغ
صحيح مسلم كتاب السلام

Relató Umm Sharik que el Profeta (SAW) le ordenó matar las lagartijas.

Sahih Muslim, El libro del saludo

جاء رجل إلى علي رضي الله عنه فقال له إن لي امرأة كلما
غشيتها تقول قتلتني فقال اقتلها
أخبار النساء لابن قيم الجوزية باب في أوصاف النساء

Cierto hombre vino a ‘Ali (esté Allah complacido con él) y le dijo: De verdad tengo una mujer y siempre que tengo sexo con ella, dice: “¡Me estás matando!”. Dijo ‘Ali: Mátala.

Ibn Qayyim, Ajbar Al-nisaa, Sección: acerca de las descripciones de las mujeres

روي عن النبي ﷺ إن الرجل ليجامع أهله فيكتب له بجماعه
أجر ولدٍ ذكر قاتل في سبيل الله فقتل
إحياء علوم الدين للغزالي كتاب آداب النكاح الباب الثالث في آداب المعاشرة

Se narra del Profeta (SAW): De cierto el hombre tendrá sexo con una mujer de su hogar, y decretada para él por su sexo es la recompensa de un hijo varón para combatir en la causa de Allah y ser matado.

Al-Ghazali, Ihyaa ‘Ulum Al-dín, El libro de la conducta correcta en las relaciones maritales, Sección tercera: acerca de la conducta correcta en la intimidad

فجعل الله رزق نبيه ﷺ في كسبه لفضله وخصه بأفضل أنواع
الكسب وهو أخذ الغلبة والقهر لشرفه

تفسير القرطبي التوبة ٢٨-٢٩

Y Allah hizo que el sustento de Su Profeta (SAW) procediera de las ganancias a favor de su abundancia, y Él le otorgó favor especial mediante la mejor clase de ganancia – el usar la subyugación y la fuerza para su honor.

Tafsir Al-Qurtubi, Surah Al-tawba 28-29

لما كان يوم أحد من العام المقبل عوقبوا بما صنعوا يوم بدر
من أخذهم الفداء فقتل منهم سبعون وفر أصحاب رسول الله
ﷺ عنه وكسرت رباعيته وهشمت البيضة على رأسه وسال
الدم على وجهه

تفسير ابن كثير آل عمران ١٦٥-١٦٧

En el día [batalla] de Uhud el año siguiente, ellos fueron castigados por lo que habían hecho en Badr al aceptar pagos de rescate, y setenta de ellos fueron matados, y los Compañeros del Mensajero de Allah (SAW) lo abandonaron. Y se le rompió un diente frontal, su yelmo se hizo añicos sobre su cabeza, y la sangre corrió por su rostro.

Tafsir Ibn Kathir, Surah Al 'Imran 165-167

بينما رسول الله ﷺ قائم يصلي عند الكعبة وجمع قريش في مجالسهم إذ قال قائل منهم ألا تنظرون إلى هذا المرأى أيكم يقوم إلى جزور آل فلان فيعمد إلى فرثها ودمها وسلاها فيجيء به ثم يمهلها حتى إذا سجد وضعه بين كتفيه فإنبعث أشقاها فلبا سجد رسول الله ﷺ وضعه بين كتفيه وثبت النبي ﷺ ساجداً فضحكوا حتى مال بعضهم إلى بعض من الضحك

صحيح البخاري كتاب الصلاة باب المرأة تطرح عن المصلي شيئاً من الأذى

Mientras oraba el Mensajero de Allah (SAW) en el *Ka'ba*, y algunos de los Quraish estaban sentados en una reunión, uno de ellos dijo: ¿No veis a este petulante? ¿Quién de vosotros se levantaría, se iría al camello que está a punto de ser sacrificado de la familia de fulano de tal, le sacaría las heces, la sangre, y la placenta, traería todo eso, y esperaría hasta que él se postre, y luego lo pondría entre sus hombros? Entonces el más miserable de entre ellos fue enviado, y cuando el Mensajero de Allah (SAW) se postró, este hombre dejó caer todo eso entre sus hombros. El Profeta (SAW) permaneció postrado, y ellos se rieron hasta rodar unos sobre otros de la risa.

Sahih Al-Bukhari, El libro de la oración, Sección: la mujer puede remover cualquier cosa perjudicial de alguien en oración

رسول الله ﷺ قال يا أبا سعيد من رضي بالله رباً وبالاسلام ديناً وبمحمد نبياً وحبت له الجنة قال فعجب لها أبو سعيد قال أعدها علي يا رسول الله ففعل ثم قال رسول الله ﷺ وأخرى يرفع بها العبد مائة درجة في الجنة ما بين كل درجتين كما بين السماء والأرض قال وما هي يا رسول الله قال الجهاد في سبيل الله الجهاد في سبيل الله سنن النسائي كتاب لجهاد

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Oh Abu Sa'id, el que se complazca con Allah como Señor, con el Islam como religión, y con Muhammad como Profeta, ciertamente suyo será el *Yannah*. Y Abu Sa'id se maravilló de esto y dijo: Dímelo de nuevo, oh Mensajero de Allah. Entonces se lo dijo de nuevo. Luego el Mensajero de Allah (SAW) dijo: Y hay otra cosa todavía, por la que se elevará el siervo cien niveles en el *Yannah*, entre cada dos niveles como lo que hay entre el cielo y la tierra. Él dijo: ¿Y qué es, oh Mensajero de Allah? Él dijo: ¡El yihad por la causa de Allah! ¡El yihad por la causa de Allah!

Sunan Al-Nasa'i, El libro del yihad

أتى النبي ﷺ رجلٌ مقنّع بالحديد فقال يا رسول الله أقاتل وأسلم قال أسلم ثم قاتل فأسلم ثم قاتل فقتل فقال رسول الله ﷺ عمل قليلاً وأجر كثيراً

صحيح البخاري كتاب الجهاد والسير

Cierto hombre vino al Profeta (SAW) con una visera de hierro puesta, y dijo: Oh Mensajero de Allah, ¿debo combatir o hacerme Musulmán? Él dijo: Hazte Musulmán, luego combate. Entonces el hombre se hizo Musulmán, luego combatió, y fue matado. Y el Mensajero de Allah (SAW) dijo: Trabajó poco pero ganó mucho.

Sahih Al-Bujari, El libro del yihad y las campañas

قال رسول الله ﷺ ما يجد الشهيد مسّ القتل إلا كما يجد أحدكم مس القرصة

سنن ابن ماجه كتاب لجهاد

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Un mártir siente el toque de ser matado apenas como uno de vosotros sentiría un pellizco.

Sunan Ibn Mayah, El libro del yihad

﴿ يا أيها النبي حرض المؤمنين على القتال ﴾ أي حثهم أو ذمهم عليه ولهذا كان رسول الله ﷺ يحرض على القتال عند صفهم ومواجهة العدو كما قال لأصحابه يوم بدر حين أقبل المشركون في عددهم وعددهم قوموا إلى جنة عرضها السموات والأرض فقال عمير بن الحمام عرضها السموات والأرض فقال رسول الله ﷺ نعم فقال بئح فقال ما يملكك على قولك بئح بئح

قال رجاء أن أكون من أهلها قال فإنك من أهلها فتقدم الرجل فكسر جفن سيفه وأخرج تمرات فجعل يأكل منهن ثم ألقى بقيتهن من يده وقال لئن أنا حييت حتى آكلهن إنها لحياة طويلة ثم تقدم فقاتل حتى قتل رضي الله عنه
تفسير ابن كثير

{ ¡Oh Profeta, incita a los Creyentes a combatir! }
[Surah Al-anfal 65-66]: es decir, animales o instales hacia ello. Por esta razón el Mensajero de Allah (SAW) instaba a combatir cuando ellos estaban en orden de batalla, frente al enemigo, como Él dijo a sus Compañeros en el día de Badr cuando los idólatras avanzaban con su muchedumbre y sus refuerzos: ¡Levantaos hacia el Yannah, extenso como los cielos y la tierra! Y dijo ‘Umair ibn Al-Hamman: ¿Tan extenso como los cielos y la tierra?! El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Sí. Y ‘Umair dijo: ¡Excelente! ¡Excelente! Él dijo: ¿Por qué dices “excelente, excelente”? Dijo ‘Umair: Espero ser de su gente. Él dijo: Ciertamente serás de su gente. Entonces el hombre siguió adelante, rompió la vaina de su espada, y sacó unos dátiles y empezó a comerlos. Pero luego arrojó el resto de los dátiles de su mano, y dijo: Si vivo para comerlos, de verdad fue una vida larga. Y siguió adelante, y combatió hasta que fue matado (esté Allah complacido con él).

Tafsir Ibn Kathir

بيننا رسول الله ﷺ في بيت بعض نسائه إذ وضع رأسه فنام فضحك في منامه فلما إستيقظ قالت له امرأة من نسائه لقد ضحكك في منامك فما أضحكك قال أعجب من ناس من أمتي يركبون هذا البحر هَوَلُ العدو يجاهدون في سبيل الله فذكر لهم خيراً كثيراً
مسند أحمد مسند عبدالله بن العباس بن عبد المطلب عن النبي ﷺ

Mientras el Mensajero de Allah (SAW) estaba en la casa de algunas de sus mujeres, acostó su cabeza y durmió. Y se reía mientras dormía. Cuando se despertó, una de sus mujeres le dijo: Te estabas riendo mientras dormías – ¿qué te hizo reírte? Él dijo: La gente más maravillosa de mi *ummah* se hizo a la mar en temor y anticipación del enemigo, librando el yihad por la causa de Allah. Y les habló de muchas cosas buenas.

Musnad Ahmad, Las narraciones de Abdullah ibn Al-'Abbas ibn 'Abd Al-Muttalib de parte del Profeta (SAW)

قال عبدالله بن جحش اللهم لقيني من المشركين رجلاً عظيماً كفره شديداً حرده فأقاتله فيقتلني فيك ويسلبني ثم يجده أنفي وأذني فإذا لقيتكَ فقلت يا عبدالله بن جحش فيم جدعت قلت فيك يا رب

زاد المعاد لابن قيم الجهاد والغزوات فيما اشتملت عليه هذه الغزاة من الأحكام والفقّه

Dijo Abdullah ibn Yahsh: ¡Oh Allah! Concédeme que me enfrente a alguien de entre los idólatras,

cuya incredulidad sea grande y cuya furia sea fuerte, y le combatiré, y él me matará por Ti, y me saqueará, y me cortará la nariz y los oídos; luego cuando me encuentre contigo, me dirás: Oh Abdullah ibn Yahsh, ¿por qué fuiste mutilado? Y yo diré: ¡Por Ti, oh Señor!

Ibn Qayyim, Zad Al-Ma'ad, El yihad y las incursiones, Sección: en cuanto a los fallos y leyes comprendidos en este ataque

رسول الله ﷺ قال تقاتلون اليهود حتى يحتجبوا احدهم وراء الحجر
فيقول يا عبد الله هذا يهودي ورائي فاقتله
صحيح البخاري كتاب الجهاد والسير

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Vosotros combatiréis contra los judíos, hasta el punto que uno de ellos se esconderá detrás de una piedra, y esta dirá: Oh siervo de Allah, es un judío detrás de mí, ¡mátalo pues!

Sahih Al-Bujari, El libro del yihad y las campañas

ويجوز النظر إلى فرجها للحاجة إلى رميها
المغني لابن قدامة كتاب الجهاد

Se permite mirar la vagina de una mujer en caso de ser necesario para dispararle.

Ibn Qudama, Al-mughni, El libro del yihad

قال رسول الله ﷺ أفضل الشهداء الذين يُلقون في الصف فلا يلفتون وجوههم حتى يقتلوا أولئك يتلبطون في الغرف العلى من الجنة يضحك إليهم ربك إن رنك إذا ضحك إلى قوم فلا حساب عليهم

المصنف لابن أبي شيبه كتاب الجهاد ما ذكر في فضل الجهاد والحث عليه

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Los mejores mártires son aquellos que se lanzan a las filas, y no voltean la cara hasta que son matados. Estos son los que serán elevados a las cámaras más altas del *Yannah*, y tu Señor se ríe con ellos; de verdad tu Señor, si se ríe con la gente, ellos ya no tienen que rendir cuentas.

Ibn Abi Shayba, Al-musannaf, El libro del yihad, Sección: lo que se menciona del mérito del yihad y de instar a que se haga

فإن من قتل منكم ومن سائر خلقي في سبيلي أحياء عندي في حياة ونعيم وعيش هنيئ ورزق سني فرحين بما آتيتهم من فضلي وحبوتهم به من كرامتي

تفسير الطبري البقرة ١٥٤

Los de vosotros, y del resto de Mi creación, que sean matados por mi causa, de verdad estarán vivos conmigo en vida y en bienaventuranza, una vida deleitosa y abundancia espléndida, alegres en lo que les traigo de Mi abundancia y de Mi honor que les he otorgado.

Tafsir Al-Tabari, Surah Al baqara 154

ثم قال لنبيه ﷺ يرغب المؤمنين في الجهاد ويهون عليهم القتل ﴿ ولا تحسبن الذين قُتلوا في سبيل الله أمواتاً بل أحياء عند ربهم يرزقون فرحين بما آتاهم الله من فضله ويستبشرون بالذين لم يلحقوا بهم من خلفهم ألا خوف عليهم ولا هم يحزنون ﴾ ... ويسرون بلحوق من لحقهم من اخواتهم على ما مضوا عليه من جهادهم ليشركوهم فيما هم فيه من ثواب الله الذي اعطاهم قد اذهب الله عنهم الخوف والحزن السيرة النبوية لابن هشام ذكر ما أنزل الله عز وجل في أحد من القران

Luego Él dice a Su Profeta (SAW), incitando a los Creyentes al *yihad* y facilitándoles la matanza: { No tengáis por muertos a los que han sido matados en la causa de Allah, sino más bien vivos con su Señor, dotados de favor, alegres en lo que Allah les ha traído de Su abundancia, regocijándose por los que están detrás de ellos y que aún no se han encontrado con ellos, que no les ha sobrevenido el temor ni están tristes } [Surah Al 'Imran 169-170]... ellos están felices de encontrarse con sus hermanos que se han reunido con ellos a causa del *yihad* por el cual pasaron, para compartir con ellos en la recompensa de Allah que Allah les ha otorgado; Allah ha alejado de ellos el temor y la tristeza.

Ibn Hisham, Al-sirah Al-nabawiya, Sección temática: mención de la porción del Corán que Allah Potente y Sublime hizo bajar con respecto a Uhud

رسول الله ﷺ قال يضحك الله إلى رجلين يقتل أحدهما الآخر
يدخلان الجنة يقاتل هذا في سبيل الله فيُقتل ثم يتوب الله على
القاتل فيُستشهد

صحيح البخاري كتاب الجهاد والسير

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Allah se ríe con dos hombres, uno de los cuales mata al otro, pero ambos entran al *Yannah*: el primero combate por la causa de Allah y es matado, luego Allah se vuelve al asesino y éste es martirizado.

Sahih Al-Bujari, El libro del yihad y las campañas

﴿ ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة ﴾ البقرة ٢٠١

{ ¡Señor nuestro! Danos en esta vida lo bueno,
y en el más allá lo bueno } Surah Al-baqara 201

﴿ والله يدعونا إلى الجنة ﴾ البقرة ٢٢١

{ Allah invita al *Yannah* ... }

Surah Al-baqara 221

عن سهل بن سعد الساعدي قال النبي ﷺ من توكل لي ما بين
رجليه وما بين لحييه توكلت له بالجنة
صحيح البخاري كتاب الحدود

El Profeta (SAW) dijo: El que me garantice lo que
está entre sus piernas y lo que está entre sus
mandíbulas, yo le garantizo el *Yannah*.

Sahih Al-Bujari, El libro de los castigos legales

قال رسول الله ﷺ من سأل الله الجنة ثلاث مرات قالت
الجنة اللهم أدخله الجنة
جامع الترمذي كتاب صفة الجنة

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: El que le pida
a Allah el *Yannah* tres veces, el *Yannah* dirá: “¡Oh
Allah! ¡Tráelo al *Yannah*!”

Sunan Al-Tirmidhi, El libro de la descripción del Yannah

قال رسول الله ﷺ يدخل أهل الجنة الجنة مجرداً مرداً مكحلين
إعتلال القلوب للفرائطي باب الفتنة بالمرء والتحرز من إدامة النظر اليهم

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: La gente del
Yannah entrará al *Yannah* sin barba y con cuerpos
lampiños, con lápiz de ojos puesto.

*Al-Jara'iti, P'tilal Al-qulub, Sección: la tentación de los muchachos
lisos e imberbes, y la precaución contra el mirarlos prolongadamente*

قال رسول الله ﷺ أما أول طعام أهل الجنة فزيادة كبد حوت
صحیح البخاری کتاب التفسیر

Él (SAW) dijo: De cierto lo primero que comerá la gente del *Yannah* será lóbulo caudado de hígado de ballena.

Sahih Al-Bujari, El libro de tafsir [exégesis]

سئل رسول الله ﷺ هل يتناح أهل الجنة قال نعم بذكر لا يملّ
وشهوة لا تنقطع دحماً دحماً
المعجم الكبير للطبراني باب الصاد

Al Mensajero de Allah (SAW) se le preguntó: ¿La gente del *Yannah* tendrá relaciones unos con otros? Él dijo: Ciertamente, con penes incansables y deseo interminable, aporreando y aporreando [*dahman dahman*].

Al-Tabarani, Al-mu'yam Al-kabir, Sección "Saad"

عن رسول الله ﷺ أنه قيل له أنطأ في الجنة قال نعم والذي نفسي
بيده دحماً دحماً فإذا قام عنها رجعت مطهرة بكرة
صحیح ابن حبان (الإحسان بترتيب ابن بلبان) كتاب إخباره ﷺ عن مناقب
الصحابة باب وصف الجنة وأهلها

Se le preguntó al Mensajero de Allah (SAW): ¿Tendremos sexo en el *Yannah*? Él dijo: Sí, juro

por Aquel que tiene en Su mano mi alma, aporreando y aporreando, y siempre y cuando un hombre se levante de una mujer, ella se volverá pura y virgen nuevamente.

Sahih Ibn Hibban (organizado por Ibn Balban in Al-ihsan), El libro de Sus (SAW) declaraciones acerca de los méritos sobresalientes de los Compañeros, Sección: descripción del Yannah y su gente

﴿لِلْمُسْتَقِيمِ مَفَازِ الْأَشْجَابِ وَالْأَعْنَابِ وَالْأَعْرَابِ الْأَنْبَابِ﴾
النبا ٣١-٣٣

{ Ciertamente hay triunfo para los devotos, jardines y parras, y senos grandes e hinchados, de edad similar } *Surah Al-naba' 31-33*

وقد وصفهن تعالى بأنهن كواعب وهي جمع كاعب وهي المرأة التي قد تكعب ثديها وإستدار ولم يتدل إلى أسفل روضة المحبين لإبن قيم الجوزية الباب التاسع عشر في ذكر فضيلة الجمال

El Altísimo ha formado a la mujer para ser *kawa'ib*, el plural de *ka'ib*, mujeres cuyos senos están plenamente proyectados, redondeados, y no caídos hacia abajo.

Ibn Qayyim, Rawda Al-muhibin, Sección diecinueve: Mención de la virtud de la belleza

قال الله تعالى في صفة نساء أهل الجنة ﴿ إِنَّا أَنشَأْنَاهُنَّ إِنثَاءً
فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَاراً عُرْباً أَتْرَاباً ﴾ ﴿ أطبق المفسرون وأهل اللغة على
أن العرب جمع عربية أو عروب وأنها القحبة
شقائق الأترج في رقائق الغنج للسيوطي الآثار

Allah el Altísimo, al describir a las mujeres del *Yannah*, ha dicho: { Ciertamente las hemos formado maravillosamente, y las hemos hecho vírgenes, ‘*urub*, de una misma edad } [Surah *Al-waqi’ah* 35-37]. Todos los expositores y lingüistas están de acuerdo en que ‘*urub* es el plural de ‘*urbah* o ‘*arub*, y significa ramera.

Al-Suyuti, Shaqa’iq Al-utrudj, Sección: recuentos históricos

عن سعيد ابن جبير قال طول الرجل من أهل الجنة تسعون
ميلاً وطول المرأة ثلاثون ميلاً ومقعداها جريب وإن شهوته
لتجري في جسدها سبعين عاماً يجد اللذة
المصنف لابن أبي شيبة كتاب صفة الجنة والنار ما ذكر في صفة الجنة

Dijo Sa’id ibn Yubair: La altura de los hombres del *Yannah* es noventa millas, y la altura de la mujer treinta millas, y el asiento de ella mide ciento cuarenta y cuatro longitudes de brazo, y de cierto el deseo de él se satisface en el cuerpo de ella durante setenta años de placer.

Ibn Abi Shayba, Al-musannaf, El libro de la descripción del Yannah y del infierno, Sección: lo que se menciona acerca de la descripción del Yannah

يعطى أحدكم في الجنة ذكراً مثل النخلة السحوق وفرجاً يسع ذلك
حاشية البجيرمي على الخطيب كتاب النكاح

En el *Yannah* se le dará a cada uno de vosotros un pene como palmera altiva y una vagina para acomodarlo.

Al-Buyairmi, Hashiya Al-Buyairmi 'ala Al-Jatib, El libro de las relaciones maritales

﴿ إِنَّ اصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاهْوٍ ﴾ يس ٥٥

{ De cierto en aquel día los del *Yannah* estarán deleitosamente ocupados } *Surah Ya-sin 55*

عن عبدالله بن مسعود في قوله قال شغلهم افتضاض العذارى
تفسير الطبري

De Abdullah ibn Mas'ud con respecto a Su palabra; él dijo: Estarán ocupados en perforar vírgenes [*iftidad al-'adhara*, i.e. desflorarlas].

Tafsir Al-Tabari

عن عائشة أن رسول الله ﷺ علمها هذا الدعاء ... اللهم إني
أسألك الجنة

سنن ابن ماجه كتاب الدعاء

Relató 'Aishah que el Mensajero de Allah (SAW) le enseñó esta súplica: "... ¡Oh Allah! ¡Te pido tenerme en el *Yannah*!"

Sunan Ibn Mayah, El libro de las súplicas

عمر بن الخطاب رضي الله عنه يقولُ كان إذا نزل على رسول الله ﷺ الوحي يسمع عند وجهه دوي كدوي النحل فمكثنا ساعة فإستقبل القبلة ورفع يديه فقال اللهم زدنا ...

مسند أحمد مسند عمر بن الخطاب

Dijo ‘Umar ibn Al-Jattab (esté Allah complacido con él): Cada vez que venía la revelación al Mensajero de Allah (SAW), se escuchaba un zumbido alrededor de Su rostro como zumbido de abejas. Nosotros esperábamos un rato, y luego Él se orientaba hacia el Qibla, levantaba Sus manos, y decía: “¡Oh Allah! Danos más ...”

Musnad Ahmad, Las narraciones de ‘Umar ibn Al-Jattab

﴿ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَوْهُمُ حَمِيدًا مُّسْتَوْفًا ۝۱۹ ﴾

منسوراً ﴿ الانسان ۱۹ ﴾

{ Y muchachos perpetuamente jóvenes circularán por ellos – si los vieras pensarías que son perlas esparcidas } Surah Al-insan 19

وقوله تعالى ﴿ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا ﴾ أي يطوف على أهل الجنة للخدمة ولدان من ولدان الجنة ﴿ مَخَلَّدُونَ ﴾ أي على حالة واحدة مخلدون عليها لا يتغيرون عنها لا تزيد أعمارهم عن تلك السن ... وقوله ﴿ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا ﴾ أي إذا رأيتهم في انتشارهم في قضاء حوائج السادة وكثرتهم وصباحة وجوههم وحسن ألوانهم وثيابهم وحليهم حسبتهم لؤلؤاً منثوراً تفسير ابن كثير

La palabra del Altísimo { Y muchos perpetuamente jóvenes circularán por ellos – si los vieras pensarías que son perlas esparcidas } : es decir, muchos de entre los muchos del *Yannah* circularán para servir a la gente del *Yannah*. { Perpetuamente jóvenes } : esto es, de una sola condición, eternamente así, sin cambiar nunca de ella, sin que aumente su edad más de esa edad. ... Y Su palabra { Si los vieras pensarías que son perlas esparcidas } : es decir, si los vieras circulando, satisfaciendo las necesidades de sus maestros, cuantos hay de ellos, cuán hermosos sus rostros, cuán elegantes sus colores, vestidos, y adornos, pensarías que son perlas esparcidas.

Tafsir Ibn Kathir

﴿ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمًا غُلَامًا كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَكْنُونٌ ﴾ الطور ٢٤

{ Y tendrán a muchachos jóvenes que circularán por ellos, como perlas bien guardadas } Surah Al-tur 24

وقوله ﴿ لَمْ ﴾ اي ملكهم إعلماً لهم بقدرتهم على التصرف فيهم بالأمر والنهي والإستخدام
تفسير الرازي

Su palabra { tendrán } : esto es, su posesión; con esto se les da a conocer su poder de tenerlos a su disposición para ordenar, prohibir, o usar.

Tafsir Al-Razi

﴿ فِي جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ... عَلَى سُرُرٍ مَوْضُونَةٍ مُتَنَبِّئِينَ عَلَيْهَا مَنَاقِبَ لَيْسَ يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وَاِلَّا يَنْزِفُونَ بِالْأَنْبَاقِ وَأَنْبَاقٌ مِنْ مَعِينٍ لِلَّذِينَ يَصْرِفُونَ عَنْهَا وَالَّذِينَ يَنْزِفُونَ وَفَاكِهِةٌ مِمَّا يَخْتِيرُونَ وَطُحْمٌ يُسْقَوْنَ مِنْهَا حَمْرٌ وَسَعِيدٌ كَأَمْثَالِ الْوُجُوهِ الْمَكْنُونِ جِزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾
فِيهَا نَعْوَاءٌ وَاللَّاتُ نَيْمًا إِلَّا قَلِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ﴾ الواقعة ١٢-٢٦

{ En jardines de deleite ... sobre camas adornadas, recostados sobre ellas, unos frente a otros, con muchachos perpetuamente jóvenes que circularán por ellos con cálices, jarras, y una copa procedente de manantial, de la cual no

tendrán dolor de cabeza ni perderán la razón; y cualquier fruta que escojan, y cualquier carne de ave que deseen; y *houris* [doncellas] de ojos grandes a semejanza de perlas ocultas, la recompensa por lo que han hecho. No escucharán tonterías ni habrá motivo de pecado, solo “*Salám, salám*” }

Surah Al-waqi'a 12-26

عثمان بن عفان يقول ما تغنيت ولا تمنيت ولا مسست ذكري
بيمينى منذ بايعت بها رسول الله ﷺ
سنن ابن ماجه كتاب الطهارة وسننها

Dijo ‘Uthman ibn ‘Affan: Nunca volví a cantar una canción ni propagar una mentira ni tocarme el pene con la mano derecha después de jurar lealtad al Mensajero de Allah (SAW).

Sunan Ibn Mayah, El libro de la pureza y su sunnah

النبي ﷺ قال اسمعوا وأطيعوا وإن استعمل عليكم عبد حبشي
كأن رأسه زبيبة
صحيح البخاري كتاب الأحكام

El Profeta (SAW) dijo: Escuchad y obedeced, aunque fuera nombrado jefe sobre vosotros un hombre etíope con la cabeza como una uva pasa.

Sahih Al-Bujari, El libro de los fallos

قوله كأن رأسه زبيبة ... وإنما شبه رأس الحبشي بالزبيبة
لتجمعها ولكون شعره أسود وهو تمثيل في الحقارة وبشاعة
الصورة وعدم الاعتداد بها
فتح الباري لابن حجر كتاب الأحكام

Sus palabras “con la cabeza como una uva pasa”:
... Él comparó las cabezas de los etíopes a uvas
pasas debido a que están estrujadas y el hecho
de que tienen pelo negro – simbolizando lo
repugnante que son y lo espantoso que se ven
y la falta de estima que se tiene a eso.

Ibn Hayar Al-‘Asqalani, Fath Al-bari, El libro de los fallos

أي مشبهاً رأسه بالزبيبة في السواد والحقارة وقباحة الصورة
فيض القدير شرح الجامع الصغير للعلام المناوي حرف الهمزة

Esto es, comparando sus cabezas a uvas pasas
debido a la negrura, repugnancia, y apariencia fea.

Al-Munawi, Fa'id Al-Qadir, Sección hamza

إن رسول الله ﷺ وصف ناساً ... يقولون الحق بألسنتهم لا
يجوز هذا منهم - وإشار إلى خلقه - من أبغض خلق الله إليه
منهم أسود إحدى يديه طُي شاةٍ أو حلمة ثدي
صحيح مسلم كتاب الزكاة

El Mensajero de Allah (SAW) describió a cierta
gente ... “Dirán la verdad con sus lenguas pero
no pasará más allá de aquí (señalando su

garganta); entre lo mas aborrecible de la creación de Allah de entre ellos será un hombre negro con una de sus manos como teta de oveja o el pezón de un seno.

Sahih Muslim, El libro de zakat [limosna]

عن النبي ﷺ يَخْرُبُ الكعبة ذو السويقتين من الحبشة
صحیح مسلم كتاب الفتن وأشراف الساعة

El Profeta (SAW) dijo: El Ka'ba será destruído por un tipo con piernas flacas de Etiopía.

Sahih Muslim, El libro de pruebas y portentos de la Hora

وله قتل مرتد وأكله وقتل حربي ولو صغيراً أو امرأة وأكله ...
وله قتل الزاني المحصن والمحارب وتارك الصلاة ومن له عليه
قصاص وإن لم يأذن الإمام في القتل لأن قتلهم مستحق
بجبري على الخطيب كتاب الصيد والذبايح فصل في الأطفمة

Uno puede matar a un apóstata y comerlo, o matar a un combatiente, incluso un niño o una mujer, y comerlos. ... Y uno puede matar a un adúltero casado, a un combatiente, a alguien que abandone la oración, o a cualquier otro por quien se deban tomar represalias, aunque el *imam* no haya dado permiso para matar, porque los tales merecen ser matados.

Al-Buyairmi, Hashiya Al-Buyairmi 'ala Al-Jatib, El libro de la caza y los sacrificios, Capítulo: alimentos

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْرَبُوا بِاللَّسَابِ لِمَا نَزَّلْنَا مُحَصِّمًا مِمَّا مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهَ فَرَدَّهَا عَلَى أُدْبَارِهَا ﴾ النساء ٤٧

{ ¡Oh vosotros a quienes se os ha traído el Libro! Creed en lo que Nosotros hemos hecho bajar, confirmando aquello que tenéis, antes de que obliteremos rostros y los volteemos del revés } Surah Al-nisaa 47

﴿ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وَجُوهًا ﴾ نَحْوَمَا فِيهَا مِنَ الْعَيْنِ وَالْأَنْفِ وَالْحَاجِبِ ﴿ فَرَدَّهَا عَلَى أَدْبَارِهَا ﴾ فَتَجْعَلُهَا كَالْأَقْفَاءِ لَوْحًا وَاحِدًا ﴿ أَوْ نَلْعَنَهُمْ ﴾ نَمْسُخُهُمْ قَرْدَةً

تفسير الجلالين

[Antes de que obliteremos rostros } : borrando de ellos los ojos, narices, y cejas; { y los volteemos del revés } : haciéndolos como losas individuales como la parte posterior del cuello; { o los maldigamos } : convirtiéndolos en monos.

Tafsir Al-Yalalain

﴿ فَلَنَنْزِعَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا كَفْرًا كَبِيرًا ﴾ فصلت ٢٧

{ De cierto haremos que los que descrean gusten un castigo severo } Surah Fussilat 27

أن النبي ﷺ قال ثلاثة لا يدخلون الجنة مدمن نحر وقاطع
 رحم ومصداق بالسحر ومن مات مدمناً للخمر سقاه الله عز
 وجل من نهر الغوطة قيل وما نهر الغوطة قال نهر يجري من
 فروج المومسات يؤذي أهل النار ريح فروجهم
 المسند للإمام أحمد حديث أبي موسى الأشعري رضي الله عنه

El Profeta (SAW) dijo: Tres son los que no entrarán al *Yannah*: el que es adicto a la bebida, el que corta los lazos de parentesco, y el que cree en la magia; quien muera adicto a la bebida, Allah Potente y Sublime le hará beber del río Ghuta. Alguien dijo: ¿Y qué es el río Ghuta? Él dijo: Un río que corre de las vaginas de las putas; el olor de sus vaginas atormenta a la gente del infierno.

Musnad Ahmad, Los hadices de Abu Musa Al-Ash'ari (esté Allah complacido con él)

﴿ خنزروه فغلوه ثم الجحيم صلوه ثم في سلسلة ذرعتها سبعون ذراعاً
 فأسلكوه ﴾ الحاقة ٣٠-٣٢

{ Tomadlo, y engrilletadlo, luego asadlo en el infierno, luego insertadlo en una cadena de setenta codos de largo } *Surah Al-haqqa 30-32*

قال ابن عباس ﴿ فأسلكوه ﴾ تدخل في استه ثم تخرج من فيه
تفسير ابن كثير

{ Insertadlo } : Dijo Ibn ‘Abbas: Entra en su
año y sale por su boca.

Tafsir Ibn Kathir

رسول الله ﷺ قال إني قد حدثكم عن الدجال حتى خشيت
أن لا تعقلوا إن مسيح الدجال رجلٌ قصيرٌ أفججٌ جعدٌ أعور
مطموس العين ليس بنائمة ولا بحراء فإن البس عليكم فاعلموا
أن ربكم ليس بأعور
سنن أبي داود كتاب الملاحم

El Mensajero de Allah (SAW) dijo: Ciertamente os he contado acerca del Mesías Impostor [Dadjál], hasta el punto que temo que no entendéis. De verdad el Mesías Impostor es un hombre bajo, patiestevado, con cabello encrespado, tuerto con un ojo borrado, ni saliente ni hundido. Si estáis confundidos, sabed pues que vuestro Señor no es tuerto.

Sunan Abi Dawud, El libro de los masacres

... ولا يبقى خلق لله عز وجل في السماوات والأرض إلا مات إلا من شاء ربك ثم يكون بين النفختين ما شاء الله أن يكون قال فليس من بني آدم خلق إلا في الأرض منه شيء ثم يرسل الله ماء من تحت العرش يمينا كمني الرجال فتنبت جسمانهم ولحمانهم من ذلك الماء كما ينبت الأرض من السدي المعجم الكبير للطبراني

... y perecerá toda creación de Allah Potente y Sublime que haya quedado en el cielo y la tierra, salvo lo que desee vuestro Señor. Entonces, entre los dos toques de la trompeta, será lo que Allah desee que sea. Y no quedará hombre de entre los hijos de Adán, salvo un remanente de ellos. Luego enviará Allah un fluido de debajo del Trono, eyaculando [yumni] como semen de hombre, y brotarán sus cuerpos y su carne de aquel fluido, así como vuelve a brotar la tierra cuando la humedece el rocío.

Al-Tabarani, Al-mu'yam Al-kabir

﴿لئن شكرتم لأزيدنكم﴾ إبراهيم ٧

{ De verdad si sois agradecidos, ciertamente os daré más } Surah Ibrahim 7

﴿إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ... فَمَا سَبِّحُوا... فَمَا سَبِّحُوا... فَمَا سَبِّحُوا... فَمَا سَبِّحُوا...﴾
 ﴿وَالَّذِي هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾ التوبة ١١١

{ Ciertamente Allah ha comprado, de los Creyentes, sus vidas y sus bienes, para que les sea dado el *Yannah*; ellos combaten por la causa de Allah, matando y siendo matados ... Regocijaos, pues, en el trato que habéis cerrado con Él; ¡esta es la gran victoria! }

Surah Al-tawba 111

لقد جئتم بالذبح

السيرة النبوية لابن هشام ذكر بعض ما لقي رسول الله ﷺ من قومه

¡He venido a sacrificaros!

Ibn Hisham, Al-sirah Al-nabawiya, Sección: Mención de lo que el Mensajero de Allah (SAW) enfrentó de parte de su pueblo

وأخبرنا نبينا ﷺ عن رسالة ربنا أنه من قُتل منا صار إلى الجنة
 في نعيم لم ير مثلها قط
 صحيح البخاري كتاب الجزية والموادعة

Nuestro Profeta (SAW) nos dio a conocer el mensaje de nuestro Señor, de que cualquiera de nosotros que sea matado irá al *Yannah* en dicha como jamás conoció.

Sahih Al-Bujari, El libro del yizia [tributo por salvaguardia] y la pacificación

النبي ﷺ يقول ... لَوَدِدْتُ أَنِّي أُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ أَحْيَا ثُمَّ
أَقْتَلُ ثُمَّ أَحْيَا ثُمَّ أَقْتَلُ ثُمَّ أَحْيَا ثُمَّ أَقْتَلُ
صحيح البخاري كتاب الجهاد والسير

El Profeta (SAW) dijo: ... ¡Me encantaría ser matado en la causa de Allah, luego volver a vivir, luego ser matado nuevamente, luego volver a vivir nuevamente, luego ser matado nuevamente, luego volver a vivir nuevamente, luego ser matado nuevamente!

Sahih Al-Bujari, El libro del yihad y las campañas

فليستبشر من قام بمقتضي هذا العقد ووفى بها العهد بالفوز
العظيم والنعيم المقيم
تفسير ابن كثير

Quien haya cumplido los requisitos de este contrato, y vivido a la altura del pacto, ¡que se regocije en la gran victoria y dicha eterna!

Tafsir Ibn Kathir

وقيل لهم قاتلوا ... فشحجهم على القتال الذي به وعد إحدى
الحسينين إما في العاجل الظهور على العدو أو في الآجل الفوز
بالخلود في النعيم والوصول إلى ما تشتهي الأنفس وتلذ الأعين
تفسير الرازي البقرة ٢٤٣-٢٤٤

Y se les dijo: ¡Combatid! ... Entonces Él los envalentonó a combatir, por lo que se promete una de las dos cosas buenas – o el triunfo sobre el enemigo ahora; o la victoria venidera de la eternidad en deleite, y el alcanzar aquello que desean las almas y en el que se deleitan los ojos.

Tafsir Al-Razi, Surah Al-baqara 243-244

﴿ وَكَانَ سَعْيَكُمْ مَشْكُورًا ﴾ الإنسان ٥-٢٢

{ ... se agradece vuestro esfuerzo }

Surah Al-insan 22

عن عائشة قالت كنت مسنداً النبي ﷺ إلى صدري أو قالت إلى حجري فدعا بطست ليبول فيه ثم بال فمات الشمائل الحمديّة للترمذي ما جاء في وفاة رسول الله ﷺ

Dijo ‘Aishah: Yo tenía al Profeta (SAW) apoyado contra mi pecho – o dijo “en mi regazo” – y Él pidió una palangana para orinar en ella; luego orinó, y murió.

Al-Tirmidhi, Al-shama'il al-Muhammadiya, La sección acerca del deceso del Mensajero de Allah (SAW)

